

La Veillée des Anges

La Survivance

fondé le 16 novembre 1928

Hebdomadaire indépendant en politique et entièrement consacré à la cause religieuse et nationale.

P.-E. Brunet, O.M.I., Rédacteur en chef
J.-A. Gaudet, O.M.I., Assistant-rédacteur

Siège social 10810-10896 rue, Edmonton Alta.

ABONNEMENT ANNUEL	2.50
PROVINCES DE L'OUEST	2.00
ETATS-UNIS ET QUÉBEC	2.00
EUROPE	3.00

Cinq sous le numéro

MERCREDI LE 23 DECEMBRE 1942

Souhaits

Nous voilà de nouveau au temps des Fêtes. Autant de jours apportant au monde la joie du cœur, la paix de l'âme et le charme de nos vieilles traditions.

Tout cela est, cette année tout particulièrement, obscurci par les temps sévères que nous traversons. Dans bien des foyers le deuil ou les absences ont creusé des vides. Un peu partout nos vieux Noël d'autrefois disparaissent dans l'oubli. Ce sont autant de joies qui nous sont enlevées.

Mais ne nous laissons pas vaincre par la tristesse. Profitons des grandes leçons de Noël. Au pied de la Crèche, méditons sur l'exemple que nous donne notre Sauveur, en se soumettant à la pauvreté, à la souffrance, aux privations. Écoutons surtout la voix des Anges qui chantent en cette nuit de Noël: "Gloire à Dieu au plus haut des cieux et sur terre Paix aux hommes de bonne volonté."

La Paix! Voilà le souhait que nous formulons pour chacun de nos chers lecteurs. Puisse la Paix du Christ entrer dans votre âme, dans vos foyers, dans l'univers en détresse...et y demeurer à jamais!

La Rédaction

En lisant les journaux

Petit discours d'un cultivateur sur le beurre

Le Devoir, Montréal.— La Terre de Chez nous met dans la bouche d'un cultivateur cette réplique à un citadin qui lui reproche la diète du beurre: "Je ne suis pas coupable... M. le citadin vous étiez bien content d'acheter du beurre à 20 sous le livre, à deux ans. Vous gouvernez et le mien trouvait que c'était un juste prix, dans le temps, et que même il existait un surplus embarrassant. L'Angleterre criait famine, nous lui avons fourni ce qu'elle demandait. Grâce aux subsides d'Etat, nous avons fait la guerre-déjà du fromage et nous l'avons tout bien gagnée. Tout cela, à travers des difficultés extrêmes dont les moindres ne sont pas le manque de main-d'œuvre et d'outillage. Le prix du beurre a été maintenu artificiellement bas en dépit des réclamations des cultivateurs. À la faute maintenant si le beurre manque aux consommateurs. Il y a sans doute des responsables, mais ils ne sont pas parmi les fabricants de beurre; ils sont parmi les fabricants de décrets."

Le petit discours est très juste et les citadins réfléchissent en comparant toute l'attitude et ne blâment pas nos cultivateurs.

Louis ROBILLARD

Guérissons-nous nous-mêmes

Le Droit, Ottawa.— Lors d'une visite récente à Montréal, le R.P. Denis Gobeil, o.m.i., propagandiste de la "Survivance", hebdomadaire français d'Edmonton et organe officiel des Franco-Albertains, a eu avec les journalistes montréalais un entretien au cours duquel il a parlé, entre autres choses, de la situation faite aux minorités catholiques et françaises de l'Ouest canadien.

Le P. Gobeil croit à la survivance des Canadiens français de l'Ouest, mais à condition que le système scolaire officiel qui les étouffe depuis un demi-siècle, soit modifié de fond en comble.

Ces compatriotes ont leur paroisses, leurs associations nationales et scolaires, leurs journaux, leurs concours annuels de français. Cependant, tout cela ne suffit pas: il faudrait qu'il y en ait plus de français à l'école, que cette école soit réellement un lieu de formation religieuse et nationale, et non pas une école où quelques bribes de français sont enseignées au travers d'un programme identique à celui qui est suivi dans les écoles fréquentées par les enfants de langue anglaise.

Aussi le P. Gobeil ne peut-il s'empêcher de faire les constatations douloureuses suivantes: "Alors qu'on se bat pour les droits des minorités dans le monde, nous n'avons pas chez nous les moyens de faire des Canadiens français par une éducation adéquate. Sans doute, parler français est beau; mais il y a aussi la mentalité française, et c'est une question encore plus importante. Je suis obligé d'avouer que la mentalité française diminue dans l'Ouest... Nos bonnes mères de familles si admirables dans tout le Canada, se plaignent du changement qui s'opère chez les enfants à la suite de la fréquentation de l'école. C'est pourquoi je suis partisan d'une réforme. Il faut un rajustement de nos droits qui nous permette de rester catholiques et français."

"Le problème de la survivance française dans tout le Canada est angoussant. Nous sommes à un tournant de l'histoire. Il nous faut trouver un dynamisme national de bon aloi, qui sera toujours la meilleure garantie

des minorités françaises au pays. Nous ne devons pas oublier qu'il y a 100,000 Canadiens français en dehors du Québec.

Il suffit d'être tant soit peu au courant des luttes scolaires qui se sont déroulées dans toutes les provinces canadiennes, à l'exception de celle de Québec, depuis la Confédération, et qui sont loin d'être terminées, pour admettre que le P. Gobeil n'exagère rien. De la Nouvelle-Écosse à la Colombie canadienne, le système scolaire officiel n'a jamais tenu compte des droits religieux et nationaux des minorités, à l'exception, et pour une partie seulement de ces droits, du système ontarien. Dans ces provinces, les enfants séparés ont été abolies et l'enseignement du français a été pratiquement ostracisé.

S'il existe des minorités catholiques et françaises en dehors du Québec, c'est parce que nos compatriotes établis dans les provinces anglaises ont maintenu, en marge de la loi, des écoles où la religion et la langue maternelle étaient enseignées.

Que la violation de nos droits scolaires persiste, nous en avons une preuve dans le dernier numéro de la "Liberté et le Patriote", de Winnipeg. Dans un article du P. Joseph Valois, O.M.I., sur la situation scolaire en Saskatchewan.

À quel régime scolaire nos compatriotes de la Saskatchewan sont-ils soumis? L'article 196 de la loi scolaire stipule que seule la langue anglaise sera le véhicule de l'instruction et qu'on n'enseignera aucune autre langue durant les heures de classe. Exception est faite lorsqu'une commission scolaire demande que le français soit enseigné, et alors une heure seulement par jour peut être consacrée à cet enseignement.

On avouera que c'est peu et qu'il est même ridicule de restreindre ainsi l'enseignement d'une langue maternelle, langue officielle par surcroît, et que ceux qui ont décrété une telle mesure étaient bien plus versés dans la science de l'intolérance et du fanatisme que dans celle de la pédagogie.

Avant de jeter les hauts cris devant la violation des droits des minorités des autres pays, que nos gouvernements fédéraux et provinciaux, que les directeurs de l'opinion publique s'efforcent de mettre notre maison en ordre et de donner au monde l'exemple d'une nation où les minorités sont traitées, en tout et partout, avec justice et générosité.

Charles GAUTIER

Rareté du matériel agricole

L'Action Catholique, Québec.— Il y a deux mois environ, dans un article écrit à l'occasion du congrès général annuel de l'U.C.C., nous avons touché au problème de la rareté du matériel agricole. Il est bon d'y revenir, car, un peu partout, dans les campagnes les cultivateurs et les forgerons commencent à s'inquiéter: il leur devient de plus en plus difficile d'obtenir le fer dont ils ont besoin pour les menues réparations des instruments aratoires et des outils agricoles en général. Même que des forgerons ont dû fermer boutique. D'ailleurs, il suffit de relire un récent communiqué de la Commission des Prix et du Commerce en temps de guerre pour comprendre que la situation ne s'améliorera pas de tôt.

Selon M. R.-W. Gallup, assistant de l'administrateur de la machinerie agricole, la production canadienne des instruments agricoles en 1943 sera de 25 p.c. de moins que celle de 1940. On se propose, cependant, d'augmenter la production des pièces de rechange.

Il n'y a pas bien longtemps, le P. Rère Léon Lebel rappelait que l'agriculture est aussi importante que l'armée, qu'il faut la considérer absolument essentielle dans la crise actuelle. D'ailleurs, il n'est pas si aisé à parler ainsi. L'ancien président des États-Unis, M. Herbert Hoover, écrivait récemment: "Si nous voulons résoudre nos problèmes d'alimentation, nous devons nécessairement envisager l'agriculture comme une industrie de munitions et la traiter en conséquence."

Comment l'agriculteur pourra-t-il produire et de parcourir les journaux pour entreprendre nécessaires à son travail, plus nécessaires aujourd'hui qu'à tout autre moment, car la campagne manquée, non seulement d'outils, mais aussi de bras?

Poser la question, c'est y répondre: il importe d'abord de fournir aux cultivateurs canadiens les outils, les instruments et tous les accessoires dont ils ont besoin pour continuer de cultiver, pour obtenir de meilleures récoltes.

Les fonctionnaires qui oublient cette vérité ne connaissent pas l'importance de l'agriculture; ils ne savent pas qu'une armée marche sur son estomac; ils ne savent pas de plus que les milliers et les milliers de Canadiens employés dans les industries de guerre ont besoin d'une nourriture abondante pour continuer de donner un excellent rendement. Il faut espérer que le cultivateur canadien, en ce temps de difficultés actuelles, continuera à se battre féroce et consciencieusement. Nous souhaitons aussi que le contrôleur se montre large à l'égard des cultivateurs obligés de demander des permis d'achat.

Noël

C'est la nuit de Noël...Nuit calme et parfumée,
Qui berce mollement la lande accoutumée
Au murmure des eaux, au col des papillons.
C'est la nuit de Noël...Nuit glacée, éclatante,
Qui s'ouvre sur nos champs comme une immense tente
Où les ensembles dans ses blancs tourbillons.

Pamphile LEMAY

TRIBUNE LIBRE

Opinion du lecteur

Toute communication doit être accompagnée du nom et de l'adresse de l'envoyeur. Nous ne prenons pas la responsabilité de ce qui paraît sous cette rubrique.

Note de la Rédaction

Nous prions nos correspondants de vouloir bien nous faciliter la tâche lorsqu'ils nous adressent des communications à publier. Nous ne pouvons nous engager à insérer les publications qui sont trop longues. Une cinquantaine de lignes, au plus, devraient être la limite. L'essentiel suffirait pour une lettre ouverte.

Nous regrettons de ne pouvoir publier les lettres "non signées". Si l'on ne veut pas que son nom paraisse, il suffit de le mentionner. Mais la personne qui écrit doit quand même signer de son nom la communication qu'elle envoie.

Enfin, écrire lisiblement et sur un seul côté de la feuille.

La Rédaction

Les os et les graisses vont être employés

La semaine dernière, notre nouveau Ministre de la Défense Nationale, l'honorable M. Lafliche ouvrait la campagne nationale pour la récupération des graisses et des os à la radio-État de Winnipeg. On a pu entendre, seulement, pas un trait de mot de français. Tout le monde en est témoin de Halifax à Vancouver.

Or, pour remplir cette malheureuse lacune, au nom du patriotisme canadien français qui veut faire sa part en cela comme dans tout le reste, nous signalons en français cette campagne de récupération.

N'oubliez pas, compatriotes de langue française de partout qu'il y a actuellement une disette inquiétante de graisses et d'os au Canada pour les industries de guerre. Il faudra donc, grâce à la récupération, ramener un minimum de 35,000,000 de livres de graisses par année, ce qui fait environ un once de graisse par personne chaque semaine.

On ajoute qu'il s'agit d'une campagne continue et soutenue d'un bout à l'autre du Canada (Nous en sommes)!...

C'est surtout sur les ménagères que l'on compte (les Canadiennes-françaises non-exceptions). On leur demandera de remettre à leur boucher tous les déchets de graisse et d'os. Chaque once continue et soutenue d'un bout de ce graisse fondue, chaque restant de gras des os os ou os secs doivent être mis de côté.

Les marchands de viande paieront de 4 à 41-2 cents la livre pour les résidus de graisse, (sans distinction de langue, religion ou nationalité).

Ceci, en attendant les circulaires et annonces en français.

Suif (Swift) 14 dé-42

Propos de grammaire

Monsieur Le Rédacteur,

Je voudrais me voir accorder la permission d'apaiser la nervosité et le R. M. Pierre Nicole. Je voudrais l'assurer de toute ma considération.

Je t'ai blesé involontairement. Je lui en demande bien sincèrement pardon. Car je dois avouer, avec toute la faiblesse humaine qui me caractérise, que si je suis le meilleur homme du monde (—encore un accès de modestie!)—j'ai un fort mauvais caractère.

Je n'ai pas le bonheur de posséder un dictionnaire, je vais me procurer un. Et je suis très reconnaissant d'avoir publié les définitions des mots Station et Débarquer. Je jette vos volontiers, et qui corroborent mes assertions.

A employer les mots avec leur sens figuré, on déforme son langage et on entend des énormités dans le genre de celle-ci:

"Un jeune homme se présentait un jour pour demander du travail. On lui demanda son nom: 'Mon nom est Chrétien.'—'Vous êtes peut-être parent avec les Chrétiens de X...'

"Non, dit-il, 'vous savez des Chrétiens, il en moule partout.' Sans commentaire.

Et malgré tout, même si le Dictionnaire corrigé par on ne peut trop savoir qui, tolère, permet l'usage d'un mot détourné de son vrai sens, cela n'implique pas qu'il faille donner à ce

mot toujours ce sens nouveau qu'il n'est toléré, quoique déféctueux, que pour satisfaire des gens, —j'en demande pardon à tous ceux que je vais froisser présentement,—qui ne peuvent faire mieux.

Ainsi, pour moi une (gare) sera toujours une gare, une station toujours une station; une station n'est pas une gare, et vice versa. Sans quoi, on n'aurait pas encombré notre langue de deux expressions différentes. Tous les mots Français ont une signification différente. Si la nuance souvent légère qui les différencie est le charme du Français bien parlé.

Le mot "Station" est français, je ne critique, avec le gneur, que ceux qui l'appliquent à ce qui est autre chose qu'une station.

Je trouve le mot "station" fort bien à sa place pour désigner, par exemple, "Acadia", point perdu dans un vaste "Muskeg" de la vaste encore fort défrichée, d'où, d'ailleurs, le train ne s'arrête presque jamais.

Mais, il serait déplacé si on disait: "La Station St-Laure, à Paris", "La Station Viger à Montréal". J'ai eu l'occasion de passer par Paris n'y parle que de la Gare de l'Est, la Gare du Nord, et tout ça.

Quant à "Débarquer", non vraiment, il n'est pas défendable sous le fond, que critique à si juste titre le gneur. Dans le langage familier, cette forme passée à la rigueur. C'est tout et c'est déjà beaucoup trop. Son emploi se généralise, —peut-être— à tort.

Il ne faut tomber dans aucun excès. Entre deux extrêmes, il vaut mieux n'aller ni à l'un ni à l'autre.

R.Bazin, me dit-on, a employé ce mot avec le sens qu'on lui donne ici. Ça lui va, belle affaire! Mais qui sait comment il a employé ce terme? N'est-ce pas dans la bouche d'un de ses personnages, pour déterminer le milieu où il le fait évoluer.

Peut-on affirmer que cela a ajouté à sa renommée? Quoiqu'il en soit, doit-on faire chorus avec lui? Doit-on imiter les grands auteurs intégraux, le mot est dans leurs travers? Le mot est dans le dictionnaire, avec le sens, pour le moins, assez commun, dont on s'en servir avec grâce et se détacher de sa vulgarité? Il y a, dans le même dictionnaire, d'autres mots, dont M. Nicole ne se servira jamais, devant une Dame, je crois. Alors...

Recevez, monsieur, mes sincères salutations.

Un lecteur assidu.

La Voix Française et les Éléves de Legal

M. le Rédacteur,
Tel qu'annoncé la semaine dernière, je réponds à celui qui a réifié que ce n'est que 15 ans après que les premiers colons se sont installés à Legal que l'école fut ouverte. Il faut d'abord distinguer école du village et écoles en campagne. En 1909, il y avait déjà les écoles Diligence-St-Emile et peut-être une autre d'ouvriers, cependant que celle du district Ménéral.

Legal plus tard, était encore à venir et voici comment d'après un rapport manuscrit fait sur place dans le temps par le secrétaire des assemblées qui se réunissent à partir d'avril 1903 jusqu'au 30 novembre 1907 alors que 27 votes présents, il y en eut 3 seulement qui s'opposèrent.

Histoire du District d'école "Ménéral". Au mois d'avril 1903, assemblée demandant changement, réponse du Département que si les intéressés voulaient faire partie du district, il fallait avoir leur consentement par écrit, et cela, vu qu'un autre district était en marche-Legal, alias "Diligence". On fait démarches à Edmonton pour faire infuser le mot "Catholic Public School" mais trop tard, on prenait 1 mille sur notre district demandé.

Le Point.
Sur les entrefaites, on fait venir blancs, etc. pour procéder à la première assemblée en vue d'organiser le district Ménéral. Cependant, rien ne fut fait jusqu'au 13 juillet 1903, alors que Emile Casavant et al. demandèrent le "St-Emile Public S.D.". (voir annonces et votes.

2e Point

Résultat, 11 contre 10 pour; retour fut fait au Département qui répondit de former le district Ménéral. Or, à cette assemblée et votation du 13 juillet, arrangement fut fait par écrit entre les deux parties d'ouvrir une école indépendante au village ou chez M. Léonard; chacun soulevait \$5,00 dans ce but et il fut bien entendu et bien compris que ni les uns, ni les autres ne feraient de démarches pour former l'un ou l'autre des districts sans s'avertir mutuellement.

C'est alors que sur les instances de la "Pression du Département que E. Ménéral, W. Mercier et T. St-Amand prirent la chose en mains et appelèrent mais n'affaiblèrent point et jamais les avis préparés pour le 4 février 1904 (Avis encore en ma possession...comme preuve).

3e Point
Les choses en restèrent là jusqu'en 1905-6, alors que le district St-Emile fait sa réapparition. On doit poser les affiches pour assemblée, tout est préparé avec l'assentiment du Département, mais sans en avoir averti l'autre partie! On demande à M. D. Coulombe d'attendre un peu et de s'entendre. L'assemblée a lieu on divise le village en deux. Le district St-Emile est formé et l'on sera obligé de payer...

La partie perdante va porter plainte au Département, mais devant la négligence de 2 et 3 ans, on laisse faire.

4e Point
Pendant l'intervalle de 1905 à 1907 (octobre) il n'est pas question de rien, tout semble bien mort. Alors M. R. Morin fait signer une requête redemandant la formation du district Ménéral, mais avec d'autres bornes (Réf. lettre du 4 octobre 1907-Dépt).

L. Savoie après U. Marcotte écrit au Département pour renseignements. On les renvoie à la lettre du 4 octobre 1907.

5e Point
R. Morin affiche les avis avec plan nouveau approuvé. MM. Séguin, W. Fortin et E. Pelletier ont signé et demandé l'assemblée de votation le 30 nov.-1907. Enfin...le district Ménéral est formé: vote 24 pour 3 contre. (Liste des avis et votation encore en ma possession.)

Cependant l'école n'est pas encore bâtie; une autre objection s'élève de la part des opposants-voteurs, il est question du centre géographique du district, nouveau retard. On en vient à une entente pour choisir le terrain à 900 pieds de la fourche des 4 chemins.

On se met en frais de vouloir bâtir quand encore un autre bâton de retard vient se placer dans les rangées, il faut que l'école soit exactement au centre, comme d'après l'Ordonnance des Ecoles. Nouveau retard, requêtes et correspondances avec le Département.

Finalement l'école est bâtie à un quart de mille environ de la fourche des 4 chemins, et la classe est ouverte.

Retour des choses
Des villageois qui savaient lire et interpréter l'Ordonnance, ont trouvé que lorsqu'un village est incorporé, l'école pourrait et devrait y être ouverte. Chacun du village cette fois, par retentissement bâtit un petit chalet, y fait toucher un individu et au bout de quelques temps, l'incorporation en village a lieu, et le lendemain, de paisants engins transportent l'école instantanée, écoliers au village, drapeau en tête ou sur l'école même, signe de la victoire finale!

Enfin, voilà pourquoi, moi ami inquisiteur du début l'école en question ne fut ouverte qu'en 1909! A bon entendeur, salut!

J. A. Normandeau, ptre, A.C.

Pourquoi ne prends-tu pas du PARADOL?



PARADOL
DU DR. CHAMPION
Pour Maux de Dos et Arthrite Déformante

CONNELLY-MCKINLEY
LIMITED
Entrepreneurs de pompes
funèbres et embaumeurs
Tél. 22222 10007-1096 rue

Faisons commissions. Portons valises, caisses. Livrons paquets, messages. Garçons et autos à votre service.
T.-M. CHAMPION

CHAMPION'S
PARCEL DELIVERY
10121-1012 rue — Tél. 22246-22256

GILLESPIE GRAIN
CO., LTD.
Notre marque bien renommée de farine "Gillespie Malt", fourrage, etc., à prix réduits. Si nous n'avons pas d'élevateurs dans votre district, écrivez pour la liste de prix, à nos bureaux d'Edmonton.

MCLEOD BUILDING

CARTES PROFESSIONNELLES

"NOUS VOUS SERVONS MIEUX"

Dr L.O. BEAUCHEMIN
Médecin et Chirurgien
207-06, Edifice du Grain Exchange
Calgary Alberta

DR A. CLERMONT
Dentiste
Docteur en chirurgie dentaire
230, Edifice Birks, angle 104e rue
Tél. bureau 25838; Rés. 83113

DR J. BOULANGER
Médecin et Chirurgien
Edifice Boulanger Tél. 22009
EDMONTON ALBERTA

J. ERLANGER
Spécialité: examen des yeux, traitement de la vue, ajustement de lunettes.
303, Edifice Tegner
Tél. 27463; Rés. 26587, Edmonton

DOCTEUR A. BLAIS
Spécialité: Chirurgie
3e étage, Banque de Montréal
Angle 1ère rue et ave Jasper
EDMONTON TEL. 24689

DR A. O'NEILL
Dentiste
307, Immeuble McLeod Bilingue
Tél. Rés. 31717; bureau 24421

DR G. FORTIER,
B.A.M.D., L.M.C.C.
Médecin et Chirurgien
Bureau, 3e étage, Edifice Banque de Montréal, Edmonton
Tél: bureau 24689; résidence 27882

PAUL-E. POIRIER,
Avocat
Milner, Steer, Poirier, Martland & Bowler — Edifice Banque Royale
AVE JASPER EDMONTON

Dr E. BOISSONNEAULT
Médecin et Chirurgien
247, Edifice Birks
Angle 194e rue et Jasper
Téléphone, bureau et Rés. 21612

G. ST-GERMAIN, LL.B.
Avocat et notaire
Avec M. Neil D. MacLean, C.R.
Tél. 21456; Rés. 25010
616, Edifice McLeod, Edmonton

DR PAUL HERVIEUX
Dentiste
Docteur en chirurgie dentaire
En service actif
Pour information:
Téléphones: Rés. 22088

DR L.-P. MOUSSEAU
L.D., L.M.C.C.
Médecin et Chirurgien
Bureau 526 et 527, Edifice Tegner
Rés. 9710-1086 rue Tél. 22453

E.-A. COTE, B.Sc., LL.B.
Avocat et notaire
ETUDE SIMPSON et McLEOD
24, Edifice Banque de Montréal
Tél. 28128 Edmonton

Dr Charles LEFEBVRE
B.A.M.D., L.M.C.C.
MEDICIN
Bureau: 525, Edifice Tegner
Tél. bureau 21645 Rés. 92783
Edmonton, Alta.

FERMIERS !

N'attendez pas —

La rareté et les nouvelles taxes haussent les prix.

Achetez vos lubrifiants pour 1943

MAINTENANT

CHEZ —

Lion Oils Limited
106e rue - 104e ave. Edmonton

ou de votre agent local.



LION OIL LIMITED

Edmonton, Alberta

A LOUER

A LOUER

VANCOUVER

Deuil pour les familles LaBelle et Roy

Autres nouvelles du groupe français de la Côte du Pacifique

Décès:

Le 2 décembre est décédé à sa résidence, 1368 rue Robson, Hélène, épouse de Joseph C. LaBelle. Elle laisse trois fils, Martin, Jacques et François. La messe de Requiem eut lieu à la cathédrale du St-Rosaire. A la famille éprouvée nous offrons nos vives condoléances. R. I. P.

La mort accidentelle de Lucien Roy alors qu'il survolait le grand Nord avec deux membres des Forces Armées de l'Aviation Royale Canadienne, éprouve douloureusement sa famille. Il était âgé de 39 ans, et laisse pour pleurer sa perte sa jeune femme qui demeure à Vancouver avec ses quatre enfants, Jeanne, Jacques, Robert et Raymond.

Les funérailles eurent lieu à la paroisse de St-Augustin. La messe de Requiem fut célébrée par le R. Père Lynch, O.M.I.

Lucien Roy était très aimé et très connu dans l'Ouest Canadien où il demeurait depuis cinq ans. Les Forces Armées étaient représentées par les lieutenants J.C. Deschamps de la Marine, Louis LeBourgeois de l'Armée, et C.M. Deffieux de l'Aviation. A Mme Roy, ses enfants et sa famille, les Canadiens-Français de cette ville offrent leur profonde sympathie.

La mort du vénéral P. H. Thayer, O.M.I. de la paroisse de St-Augustin, laisse un vide grand dans les annales catholiques de notre ville. Ce saint missionnaire avait travaillé à la mission des âmes pendant 45 ans. A la grande famille des Oblats de Marie-Immaculée, nous offrons nos sympathies et nos prières.

Nouveaux arrivés à Vancouver
Le plus cordial et bienvenu de nos compatriotes qu'il s'agit de nombreux compatriotes qui s'agitent ont décidé de venir demeurer à Vancouver et ainsi participer à la vague de prospérité qui leur assure le plus bel avenir dans cette Californie de la Colombie. Nous avons été heureux d'accueillir à nos réunions Canadiennes-Françaises au numéro 836 Granville, les familles Legault, Demers, Ranger, Vigeant et Buisson. Aussi, il nous fait grand plaisir de voir augmenter le nombre des membres de l'Association C. F.

A la soirée du 12 décembre, nous remarquons plusieurs militaires parmi lesquels étaient dix de nos braves Canadiens de l'Est, arrivés dimanche matin. Ces derniers furent invités par différentes familles à passer la Noël avec leurs nouveaux amis de l'Ouest.

Naissance ***
M. et Mme Jules Therrien, anciennement de St-Paul, Alberta, annoncent la naissance de leur fils, Paul, Louis, Parrain et marraine, Mme H. Therrien et M. A. Poitras. Les Cana-

diens - Français de Vancouver félicitent les heureux parents pour cette jeune recrue qui vient grossir nos rangs.

Mlle A. Chénard, Docteur en droit de l'Université de Paris, attachée au bureau central de la France Combattante à Ottawa, a passé 24 heures à Vancouver. Elle fut entendue dans deux conférences au Cercle de Relations Internationales, et au Club Canadien. Cette vaillante Française a fait une profonde impression parmi nos amis tant Français qu'Anglo-Saxons.

Mlle Hanyn Chénard, licenciée en droit de la Sorbonne, Paris, attachée au Corps Consulaire de la Chine à Vancouver, est partie pour l'Est par avion. Elle commence une tournée de conférences dans notre capitale à Ottawa, et ira jusqu'à Montréal, Québec, Toronto et Halifax où elle paraîtra en anglais aussi bien qu'en français.

Henri Deleasse de la R.C.A.F. est parti cette semaine pour l'Est rejoindre son escadron. Meilleurs souhaits au jeune et vaillant soldat.

Dernièrement Mademoiselle Martel institutrice à Donnelly venait visiter notre paroisse. Elle était invitée de notre principale Mlle Marcelle Bugeaud.

M. Albert Martel a quitté dernièrement pour Edmonton où il devra subir une opération assez sérieuse.

M. Hébert et M. Lemaître, deux compétences en apiculture, sont venus indiquer notre population dimanche le 13 décembre dernier.

M. Lemaître a fait des progrès en français depuis deux ans, et il nous a agréablement surpris en s'adressant à nos canadiens dans leur langue maternelle. M. Lucille Hébert vient faire une autre visite au cours du mois de février prochain. Il nous parlera de l'élevage du mouton. Monsieur Hébert est particulièrement intéressé dans notre coin, où il se dévoue sans aucune rémunération, puisque notre paroisse est en dehors de son district.

Mlle Rita Cloutier était de passage dans sa famille dernièrement.

M. Cyrille Thibault recevait de P. Levesque, M. Arthur Racine et sa femme, et M. Boucher et son épouse. Nos distingués visiteurs se sont montrés enchantés de leur voyage dans le nord.

Le R.P. Curé a commencé ses visites paroissiales. Il a visité une partie du nord de la paroisse à cheval. Les quarts de sections ne sont pas tous couverts, puisqu'il a parcouru une distance de 24 milles pour visiter 5 foyers. Le Nord de l'ouest possède de belles terres, et ce district nous permet de nourrir les espérances les plus optimistes. Les cultivateurs fermiers qui y sont établis, ont déjà un bon coin de terre de défriché, et ont fini leur terre prompt. L'après guerre nous ramènera peut-être de nouveaux colons. Nous ne faisons qu'un souhait c'est qu'ils aient le même esprit que ceux qui y sont déjà établis.

M. et Mme Albert Purka sont en voyage à Vancouver et ils passeront l'hiver.

M. Joseph Chénard nous quittait dernièrement pour aller visiter ses vieux parents à St-Pascal de Kamouraski. M. Chénard est accompagné de son épouse et de ses quatre garçons. Ils passeront par Québec et Lévis où ils ont des parents. Nous leur souhaitons un bon voyage.

M. Joseph Beauchamp est de retour d'un long voyage dans le Manitoba.

L'écureuil gris

Quand nous voyons l'écureuil gris à la campagne sa belle queue qui ressemble à un parapluie est ce qui nous frappe en premier lieu. Cependant sa queue a tant d'utilité qu'elle est belle, car son propriétaire la fait servir à une foule d'usages.

Par exemple, sa queue lui sert de parachute. Quand l'écureuil gris exécute ses longs sauts ou tombe d'un endroit élevé, sa queue s'étend, elle devient un ballon de fourrure et permet à l'écureuil de voler, amortissant ainsi sa chute. Elle lui sert aussi de gouvernail, lui permettant de diriger sa course.

Cependant, la queue a d'autres usages. Quand l'écureuil gris veut dormir il enroule sa queue autour de lui. Elle lui sert de couverture. Parfois, il met le bout touffu sous sa tête en guise d'oreiller.

Comme plusieurs villes ont placé ces charmants enfants de la nature en quantité dans leurs parcs, ils se répandent partout et il n'est pas rare de les voir dans les cours des citadins.

BEAUMONT

Nous recevons de la Saskatchewan des nouvelles de M. et Mme St-Jacques de Beaumont. Ils nous écrivent: "Partis vendredi dernier et après avoir visité Lac Pelletier, Cadillac, Crayton, Ponteix nous repartons ce soir pour St-Boniface où nous arrêtons une journée pour ensuite continuer jusqu'à Montréal."

Nous souhaitons par la voix du Journal un Joyeux Noël et une Bonne Année à tous nos amis Beaumontois.

Le long du Lac et au delà

A l'hôpital de la Miséricorde
Le R.P. Gauthier, de la mission de Grouard suit des traitements pour empoisonnement du sang et dans quelques jours ira faire sa convalescence dans sa famille à Granby d'après les ordres du médecin.

La Rivière. Sous le ciel aussi de Grouard, retourne cette semaine après un mois de traitements pour rhumatismes, etc.

De passage
M. J. Tremblay de Grouseville pour affaires dans la capitale. Il nous apprend que la semaine dernière, les chemins étaient pour ainsi dire impraticables à cause de la boue qu'a occasionnée le dégel du chinkook; le peu de neige qui y avait était tout dissipé et les chemins de traîneaux étaient difficiles et raboteux. Nous en sommes bien conscients. Nous en connaissons qui pourraient leur expliquer quelques trains complets de ce qu'on appelle de la "neige".

S. E. Mgr. Langlois
Des nouvelles arrivées de l'Est rapportent d'assez bonnes nouvelles du recouvrement de la santé de notre cher évêque absent et sous traitement dans l'Est depuis le mois de juillet. Les hauts succèdent au bas et vice versa.

Port Nelson ***
Nouvelles des frères Brassard (4) de Jousset actuellement près du Fort Nelson avec leur scierie mécanique, raboteuse, etc. et tout l'équipement personnel pour faire de l'ouvrage en chantier de bois de construction.

"David est revenu hier soir et nous a rapporté de nos nouvelles qui nous ont bien intéressés. S. est meilleur pour lire que pour écrire."

Ca va bien ici, mais on n'a pas encore fait usage du "planeur". On a envoyé le cylindre de dessus à Edmonton pour y mettre 4 bouteilles.

La grande nouvelle... On a eu la messe dimanche par le R.P. Levesque. C'est moi L. qui ai servi la messe; je l'avais pu servir depuis 17 ans à Strickland, Ont. quand le R.P. Lajoie venait pour la mission. On dit que j'ai bien fait les cérémonies. C'est Mgr. Gaudet, de White Horse qui a fait le sermon, nous l'avons bien goûté et écouté; cela nous a rappelés.

Le 15 août, 1942.
A toi qui es mon frère et qui es notre Père en Dieu, à toi les enfants dans la forêt où nous vivons, un grand merci du cœur nous te disons nous ayons une chapelle nouvelle. Nous prions le Grand Esprit afin que longtemps il te conserve sur la terre pour toutes ces âmes. Bénis-nous, toi notre Père en Jésus.

Moi, Simon Attawa, chef. Voici le texte indien pour les missionnaires de partout qui pourront exorciser leurs langues de linguistes: "Ehika nini Atanika Kanagapijigai nini tahtimika Kipe Manto oik hik it awacimick notchmik Katakemik, kiki nigwite kitittina nan ka kilepitit witi kiti aialak okkiamimik:van kapietimi mirakio."

Ni pagoserimavanan Kipi Manito kinoweg kiti kanawemimik oia sik kaskina kiti atekowimik wak oti.

Aiamitawitwick, Nitatimanan Jesus oti.

Nin Okimaw Simon Attawa.

Adieux de M. Meighen lors de la Convention conservatrice (Edm. Journa).

"Gentlemen: 'I am through. What-unrevised and unrepresented. The future may assess it or forget it, and it is all right with me.'"

Remarque... He was a man saying good bye to a game he could never learn to play. "Meighen was still Meighen in the grand exit. He went out with a grain smile-vinegar and pepper, no oil-just Meighen."

The Cornhill Magazine
Sir Arthur C. Doyle a écrit ces lignes à propos des Canadiens-Français: "Le salut de nouveau les Canadiens Français. Au temps de l'occupation anglaise, ils étaient à peine 60,000 et

lé des souvenirs de J.
Ils ont pris le dîner avec nous sans cérémonie se disant bien contents de rencontrer des Canadiens Français et "catholiques"; ils ne sont pas gênés; nous espérons avoir leur visite au cours de l'hiver."

Nous avons écrit à la famille C. les nouveaux ont une grosse idée de leurs oncles, ils pensent que ce sont nous qui faisons la route Alaska.

Nous espérons descendre pour les fêtes... Saluts à tous...
P.S. Merci à celui qui a eu la bonne idée de faire paraître le beau portrait sur les journaux de l'Est.

La poussée vers le Nord
La route Alaska est sans doute une oeuvre nécessaire par la guerre, mais il n'y a aucun doute que une fois la guerre terminée, cette artère nouvelle aura pendant la guerre, mais on ne peut que faire des suppositions sur le genre de services qu'elle est appelée à rendre après le conflit.

Une chose est certaine, c'est que maintenant les vastes Territoires du Yukon seront accessibles et c'est déjà beaucoup. Naturellement il n'y a guère de terrain cultivable de ce côté, mais il est certain qu'il y a là des ressources minérales inexploitées, surtout du métaux. Dans le temps du "Boom" du Klondike vers 1898, ce qu'il était ramassé dans les rivières, cela prouve qu'il y a des dépôts aurifères dans les environs. On pourra probablement y trouver des mines de fer et autres encore plus importantes, comme le ratiun, comme ce fut le cas dans une autre partie du grand Nord canadien.

D'ailleurs, d'autre part, estimant que cette route ouvrirait un nouveau district aux touristes anxieux de voir quelque chose de nouveau, les voyageurs, en tout cas, plus confortablement les "chercheurs d'or" de 1898. Les fils et les petits-fils de ces aventuriers de la fin du siècle dernier pourrout maintenant atteindre en quelques jours les régions que leurs ancêtres prenaient des mois à toucher quand ils ne présumaient qu'un quelconque part en route. Il n'y aura qu'une chose qui n'aura pas changé et ce sera la "fièvre de l'or" qui continuera de brûler chez d'aujourd'hui comme ceux d'hier.

Le chef Attawa-Monouan.
Le chef de Manouan, réserve qui dépend du diocèse des Trois-Rivières vient de s'adresser à S.E. Mgr. Alfred O. Contois un message inscrit sur une grande feuille de bœuf dans lequel il remercie Sa Grandeur pour la reconstruction de la chapelle qui a été terminée cet été.

Le message du chef Attawa est écrit en français et en indien. (Tête de Bœuf) sur une feuille de bœuf encadrée.

Le message français se lit comme suit:
Le 15 août, 1942.

A toi qui es mon frère et qui es notre Père en Dieu, à toi les enfants dans la forêt où nous vivons, un grand merci du cœur nous te disons nous ayons une chapelle nouvelle. Nous prions le Grand Esprit afin que longtemps il te conserve sur la terre pour toutes ces âmes. Bénis-nous, toi notre Père en Jésus.

Moi, Simon Attawa, chef. Voici le texte indien pour les missionnaires de partout qui pourront exorciser leurs langues de linguistes: "Ehika nini Atanika Kanagapijigai nini tahtimika Kipe Manto oik hik it awacimick notchmik Katakemik, kiki nigwite kitittina nan ka kilepitit witi kiti aialak okkiamimik:van kapietimi mirakio."

Ni pagoserimavanan Kipi Manito kinoweg kiti kanawemimik oia sik kaskina kiti atekowimik wak oti.

Aiamitawitwick, Nitatimanan Jesus oti.

Nin Okimaw Simon Attawa.

Adieux de M. Meighen lors de la Convention conservatrice (Edm. Journa).

"Gentlemen: 'I am through. What-unrevised and unrepresented. The future may assess it or forget it, and it is all right with me.'"

Remarque... He was a man saying good bye to a game he could never learn to play. "Meighen was still Meighen in the grand exit. He went out with a grain smile-vinegar and pepper, no oil-just Meighen."

The Cornhill Magazine
Sir Arthur C. Doyle a écrit ces lignes à propos des Canadiens-Français: "Le salut de nouveau les Canadiens Français. Au temps de l'occupation anglaise, ils étaient à peine 60,000 et

le des souvenirs de J.
Ils ont pris le dîner avec nous sans cérémonie se disant bien contents de rencontrer des Canadiens Français et "catholiques"; ils ne sont pas gênés; nous espérons avoir leur visite au cours de l'hiver."

Nous avons écrit à la famille C. les nouveaux ont une grosse idée de leurs oncles, ils pensent que ce sont nous qui faisons la route Alaska.

Nous espérons descendre pour les fêtes... Saluts à tous...
P.S. Merci à celui qui a eu la bonne idée de faire paraître le beau portrait sur les journaux de l'Est.

La poussée vers le Nord
La route Alaska est sans doute une oeuvre nécessaire par la guerre, mais il n'y a aucun doute que une fois la guerre terminée, cette artère nouvelle aura pendant la guerre, mais on ne peut que faire des suppositions sur le genre de services qu'elle est appelée à rendre après le conflit.

Une chose est certaine, c'est que maintenant les vastes Territoires du Yukon seront accessibles et c'est déjà beaucoup. Naturellement il n'y a guère de terrain cultivable de ce côté, mais il est certain qu'il y a là des ressources minérales inexploitées, surtout du métaux. Dans le temps du "Boom" du Klondike vers 1898, ce qu'il était ramassé dans les rivières, cela prouve qu'il y a des dépôts aurifères dans les environs. On pourra probablement y trouver des mines de fer et autres encore plus importantes, comme le ratiun, comme ce fut le cas dans une autre partie du grand Nord canadien.

D'ailleurs, d'autre part, estimant que cette route ouvrirait un nouveau district aux touristes anxieux de voir quelque chose de nouveau, les voyageurs, en tout cas, plus confortablement les "chercheurs d'or" de 1898. Les fils et les petits-fils de ces aventuriers de la fin du siècle dernier pourrout maintenant atteindre en quelques jours les régions que leurs ancêtres prenaient des mois à toucher quand ils ne présumaient qu'un quelconque part en route. Il n'y aura qu'une chose qui n'aura pas changé et ce sera la "fièvre de l'or" qui continuera de brûler chez d'aujourd'hui comme ceux d'hier.

Le chef Attawa-Monouan.
Le chef de Manouan, réserve qui dépend du diocèse des Trois-Rivières vient de s'adresser à S.E. Mgr. Alfred O. Contois un message inscrit sur une grande feuille de bœuf dans lequel il remercie Sa Grandeur pour la reconstruction de la chapelle qui a été terminée cet été.

Le message du chef Attawa est écrit en français et en indien. (Tête de Bœuf) sur une feuille de bœuf encadrée.

Le message français se lit comme suit:
Le 15 août, 1942.

A toi qui es mon frère et qui es notre Père en Dieu, à toi les enfants dans la forêt où nous vivons, un grand merci du cœur nous te disons nous ayons une chapelle nouvelle. Nous prions le Grand Esprit afin que longtemps il te conserve sur la terre pour toutes ces âmes. Bénis-nous, toi notre Père en Jésus.

Moi, Simon Attawa, chef. Voici le texte indien pour les missionnaires de partout qui pourront exorciser leurs langues de linguistes: "Ehika nini Atanika Kanagapijigai nini tahtimika Kipe Manto oik hik it awacimick notchmik Katakemik, kiki nigwite kitittina nan ka kilepitit witi kiti aialak okkiamimik:van kapietimi mirakio."

Ni pagoserimavanan Kipi Manito kinoweg kiti kanawemimik oia sik kaskina kiti atekowimik wak oti.

Aiamitawitwick, Nitatimanan Jesus oti.

Nin Okimaw Simon Attawa.

Adieux de M. Meighen lors de la Convention conservatrice (Edm. Journa).

"Gentlemen: 'I am through. What-unrevised and unrepresented. The future may assess it or forget it, and it is all right with me.'"

Remarque... He was a man saying good bye to a game he could never learn to play. "Meighen was still Meighen in the grand exit. He went out with a grain smile-vinegar and pepper, no oil-just Meighen."

The Cornhill Magazine
Sir Arthur C. Doyle a écrit ces lignes à propos des Canadiens-Français: "Le salut de nouveau les Canadiens Français. Au temps de l'occupation anglaise, ils étaient à peine 60,000 et

JUNIORAT ST-JEAN

Le Rév. Frère Antoine, o.m.i., célèbre son jubilé d'or de vie religieuse

Réunion des Anciens élèves à cette occasion

Les 12 et 13 décembre, le R.P. Antoine, O.M.I., du Juniorat St-Jean d'Edmonton, célébrait ses cinquante ans de vie religieuse. Dis la veille du jubilé le téléphone sonnait rondement. Les organisateurs de la journée arpentaient les corridors; les préparatifs les tenaient en haleine. Hélas! l'anxiété du maître des jeux ne parvenait pas à faire descendre le mercure. Un chinkook impitoyable fondait la glace. Nos anciens, venus pour fêter le cinquantenaire religieux du frère Antoine n'auraient donc pas la chance d'en venir aux prises avec les Junioristes?

A neuf heures, le lendemain, 13 décembre, le R.P. Provincial officie la messe de rénovation des vœux.

Coincidence significative, toute la liturgie du jour est une invitation à la joie. Aussi le Gaudeat de l'Introïte inspirait-il le sermon du célébrant.

A neuf heures, le lendemain, 13 décembre, le R.P. Provincial officie la messe de rénovation des vœux.

Coincidence significative, toute la liturgie du jour est une invitation à la joie. Aussi le Gaudeat de l'Introïte inspirait-il le sermon du célébrant.

A neuf heures, le lendemain, 13 décembre, le R.P. Provincial officie la messe de rénovation des vœux.

Coincidence significative, toute la liturgie du jour est une invitation à la joie. Aussi le Gaudeat de l'Introïte inspirait-il le sermon du célébrant.

A neuf heures, le lendemain, 13 décembre, le R.P. Provincial officie la messe de rénovation des vœux.

Coincidence significative, toute la liturgie du jour est une invitation à la joie. Aussi le Gaudeat de l'Introïte inspirait-il le sermon du célébrant.

A neuf heures, le lendemain, 13 décembre, le R.P. Provincial officie la messe de rénovation des vœux.

Coincidence significative, toute la liturgie du jour est une invitation à la joie. Aussi le Gaudeat de l'Introïte inspirait-il le sermon du célébrant.

A neuf heures, le lendemain, 13 décembre, le R.P. Provincial officie la messe de rénovation des vœux.

Coincidence significative, toute la liturgie du jour est une invitation à la joie. Aussi le Gaudeat de l'Introïte inspirait-il le sermon du célébrant.

A neuf heures, le lendemain, 13 décembre, le R.P. Provincial officie la messe de rénovation des vœux.

Coincidence significative, toute la liturgie du jour est une invitation à la joie. Aussi le Gaudeat de l'Introïte inspirait-il le sermon du célébrant.

A neuf heures, le lendemain, 13 décembre, le R.P. Provincial officie la messe de rénovation des vœux.

Coincidence significative, toute la liturgie du jour est une invitation à la joie. Aussi le Gaudeat de l'Introïte inspirait-il le sermon du célébrant.

A neuf heures, le lendemain, 13 décembre, le R.P. Provincial officie la messe de rénovation des vœux.

Coincidence significative, toute la liturgie du jour est une invitation à la joie. Aussi le Gaudeat de l'Introïte inspirait-il le sermon du célébrant.

A neuf heures, le lendemain, 13 décembre, le R.P. Provincial officie la messe de rénovation des vœux.

Coincidence significative, toute la liturgie du jour est une invitation à la joie. Aussi le Gaudeat de l'Introïte inspirait-il le sermon du célébrant.

A neuf heures, le lendemain, 13 décembre, le R.P. Provincial officie la messe de rénovation des vœux.

Coincidence significative, toute la liturgie du jour est une invitation à la joie. Aussi le Gaudeat de l'Introïte inspirait-il le sermon du célébrant.

A neuf heures, le lendemain, 13 décembre, le R.P. Provincial officie la messe de rénovation des vœux.

Coincidence significative, toute la liturgie du jour est une invitation à la joie. Aussi le Gaudeat de l'Introïte inspirait-il le sermon du célébrant.

LOS ANGELES

Avant l'automobile, toutes les populations se groupaient autour de leurs centres industriels, commerciaux, sociaux, etc. Maintenant, ils se distancent considérablement. L'automobile permet de résider à quelques vingt milles de son occupation. L'automobile arrête même les systèmes de tramway et d'autobus s'étendent aussi considérablement qu'ils l'auraient fait autrement. Toutes les villes se sont étendues. Mais certainement pas toutes comme Los Angeles. Le territoire de la gasoline ouvre sa courbe fantastique. Sa ligne de circonférence couvre 450 milles. Sa population de 2,000,000, s'éparpille jusqu'à 30 milles de son centre, de tous côtés. Ses résidences grimpent les côtes, toisent les hauteurs, suit la mer. La raison de la gasoline ouvre sa courbe fantastique. Sa ligne de circonférence couvre 450 milles. Sa population de 2,000,000, s'éparpille jusqu'à 30 milles de son centre, de tous côtés. Ses résidences grimpent les côtes, toisent les hauteurs, suit la mer. La raison de la gasoline ouvre sa courbe fantastique. Sa ligne de circonférence couvre 450 milles. Sa population de 2,000,000, s'éparpille jusqu'à 30 milles de son centre, de tous côtés. Ses résidences grimpent les côtes, toisent les hauteurs, suit la mer. La raison de la gasoline ouvre sa courbe fantastique. Sa ligne de circonférence couvre 450 milles. Sa population de 2,000,000, s'éparpille jusqu'à 30 milles de son centre, de tous côtés. Ses résidences grimpent les côtes, toisent les hauteurs, suit la mer. La raison de la gasoline ouvre sa courbe fantastique. Sa ligne de circonférence couvre 450 milles. Sa population de 2,000,000, s'éparpille jusqu'à 30 milles de son centre, de tous côtés. Ses résidences grimpent les côtes, toisent les hauteurs, suit la mer. La raison de la gasoline ouvre sa courbe fantastique. Sa ligne de circonférence couvre 450 milles. Sa population de 2,000,000, s'éparpille jusqu'à 30 milles de son centre, de tous côtés. Ses résidences grimpent les côtes, toisent les hauteurs, suit la mer. La raison de la gasoline ouvre sa courbe fantastique. Sa ligne de circonférence couvre 450 milles. Sa population de 2,000,000, s'éparpille jusqu'à 30 milles de son centre, de tous côtés. Ses résidences grimpent les côtes, toisent les hauteurs, suit la mer. La raison de la gasoline ouvre sa courbe fantastique. Sa ligne de circonférence couvre 450 milles. Sa population de 2,000,000, s'éparpille jusqu'à 30 milles de son centre, de tous côtés. Ses résidences grimpent les côtes, toisent les hauteurs, suit la mer. La raison de la gasoline ouvre sa courbe fantastique. Sa ligne de circonférence couvre 450 milles. Sa population de 2,000,000, s'éparpille jusqu'à 30 milles de son centre, de tous côtés. Ses résidences grimpent les côtes, toisent les hauteurs, suit la mer. La raison de la gasoline ouvre sa courbe fantastique. Sa ligne de circonférence couvre 450 milles. Sa population de 2,000,000, s'éparpille jusqu'à 30 milles de son centre, de tous côtés. Ses résidences grimpent les côtes, toisent les hauteurs, suit la mer. La raison de la gasoline ouvre sa courbe fantastique. Sa ligne de circonférence couvre 450 milles. Sa population de 2,000,000, s'éparpille jusqu'à 30 milles de son centre, de tous côtés. Ses résidences grimpent les côtes, toisent les hauteurs, suit la mer. La raison de la gasoline ouvre sa courbe fantastique. Sa ligne de circonférence couvre 450 milles. Sa population de 2,000,000, s'éparpille jusqu'à 30 milles de son centre, de tous côtés. Ses résidences grimpent les côtes, toisent les hauteurs, suit la mer. La raison de la gasoline ouvre sa courbe fantastique. Sa ligne de circonférence couvre 450 milles. Sa population de 2,000,000, s'éparpille jusqu'à 30 milles de son centre, de tous côtés. Ses résidences grimpent les côtes, toisent les hauteurs, suit la mer. La raison de la gasoline ouvre sa courbe fantastique. Sa ligne de circonférence couvre 450 milles. Sa population de 2,000,000, s'éparpille jusqu'à 30 milles de son centre, de tous côtés. Ses résidences grimpent les côtes, toisent les hauteurs, suit la mer. La raison de la gasoline ouvre sa courbe fantastique. Sa ligne de circonférence couvre 450 milles. Sa population de 2,000,000, s'éparpille jusqu'à 30 milles de son centre, de tous côtés. Ses résidences grimpent les côtes, toisent les hauteurs, suit la mer. La raison de la gasoline ouvre sa courbe fantastique. Sa ligne de circonférence couvre 450 milles. Sa population de 2,000,000, s'éparpille jusqu'à 30 milles de son centre, de tous côtés. Ses résidences grimpent les côtes, toisent les hauteurs, suit la mer. La raison de la gasoline ouvre sa courbe fantastique. Sa ligne de circonférence couvre 450 milles. Sa population de 2,000,000, s'éparpille jusqu'à 30 milles de son centre, de tous côtés. Ses résidences grimpent les côtes, toisent les hauteurs, suit la mer. La raison de la gasoline ouvre sa courbe fantastique. Sa ligne de circonférence couvre 450 milles. Sa population de 2,000,000, s'éparpille jusqu'à 30 milles de son centre, de tous côtés. Ses résidences grimpent les côtes, toisent les hauteurs, suit la mer. La raison de la gasoline ouvre sa courbe fantastique. Sa ligne de circonférence couvre 450 milles. Sa population de 2,000,000, s'éparpille jusqu'à 30 milles de son centre, de tous côtés. Ses résidences grimpent les côtes, toisent les hauteurs, suit la mer. La raison de la gasoline ouvre sa courbe fantastique. Sa ligne de circonférence couvre 450 milles. Sa population de 2,000,000, s'éparpille jusqu'à 30 milles de son centre, de tous côtés. Ses résidences grimpent les côtes, toisent les hauteurs, suit la mer. La raison de la gasoline ouvre sa courbe fantastique. Sa ligne de circonférence couvre 450 milles. Sa population de 2,000,000, s'éparpille jusqu'à 30 milles de son centre, de tous côtés. Ses résidences grimpent les côtes, toisent les hauteurs, suit la mer. La raison de la gasoline ouvre sa courbe fantastique. Sa ligne de circonférence couvre 450 milles. Sa population de 2,000,000, s'éparpille jusqu'à 30 milles de son centre, de tous côtés. Ses résidences grimpent les côtes, toisent les hauteurs, suit la mer. La raison de la gasoline ouvre sa courbe fantastique. Sa ligne de circonférence couvre 450 milles. Sa population de 2,000,000, s'éparpille jusqu'à 30 milles de son centre, de tous côtés. Ses résidences grimpent les côtes, toisent les hauteurs, suit la mer. La raison de la gasoline ouvre sa courbe fantastique. Sa ligne de circonférence couvre 450 milles. Sa population de 2,000,000, s'éparpille jusqu'à 30 milles de son centre, de tous côtés. Ses résidences grimpent les côtes, toisent les hauteurs, suit la mer. La raison de la gasoline ouvre sa courbe fantastique. Sa ligne de circonférence couvre 450 milles. Sa population de 2,000,000, s'éparpille jusqu'à 30 milles de son centre, de tous côtés. Ses résidences grimpent les côtes, toisent les hauteurs, suit la mer. La raison de la gasoline ouvre sa courbe fantastique. Sa ligne de circonférence couvre 450 milles. Sa population de 2,000,000, s'éparpille jusqu'à 30 milles de son centre, de tous côtés. Ses résidences grimpent les côtes, toisent les hauteurs, suit la mer. La raison de la gasoline ouvre sa courbe fantastique. Sa ligne de circonférence couvre 450 milles. Sa population de 2,000,000, s'éparpille jusqu'à 30 milles de son centre, de tous côtés. Ses résidences grimpent les côtes, toisent les hauteurs, suit la mer. La raison de la gasoline ouvre sa courbe fantastique. Sa ligne de circonférence couvre 450 milles. Sa population de 2,000,000, s'éparpille jusqu'à 30 milles de son centre, de tous côtés

De belles appréciations au sujet de nos programmes de radio français

La Société Canadienne d'Enseignement postcolaire diffusait la semaine dernière le dixième programme de sa série pour l'année 1942-1943. Des lettres nous parvenant de semaine en semaine disant avec quelle anticipation les auditeurs écoutent ces programmes. Nous publions plus bas des extraits de plusieurs lettres qui nous sont parvenues. Ces lettres étant le seul moyen que nous ayons à notre disposition de connaître quel accueil le programme reçoit, nous remercions sincèrement ceux et celles qui nous ont écrit jusqu'ici.

«...ces quelques lignes pour vous dire combien nous avons apprécié votre programme français au poste CKUA.»

Mme L. Boissonneault, Morinville.

«Nous le trouvons fort intéressant et nous espérons l'entendre encore de nouveau.»

M. B. Croisetière, Morinville.

«Nous avons bien apprécié le programme français au poste CKUA.»

Mlle T. Surette, Edmonton.

«Nos chansons françaises ont été goûtées par moi avec un vif plaisir.»

E. Desrochers, s.j. Edmonton.

«Nos chansons canadiennes, très bien choisies d'ailleurs, m'ont fait retourner dans le passé.»

L. Primeau, Edmonton.

«Le choix des morceaux en fut vraiment délicieux.»

A. M. Pelchat, s.j. Edmonton.

«Je tiens à vous faire part de l'attention avec laquelle mes élèves ont suivi votre programme de chansons

françaises. En cela, leur admiration s'accorde avec celle de leur professeur.»

Paul Beaudry, s.j. Edmonton.

«Nous souhaitons de tout cœur que le poste CKUA continuera à égarer si agréablement nos soirées par des chansons populaires canadiennes-françaises ou des causeries en français.»

Marcel Ménard, s.j. Edmonton.

«...le vieux adage nous a rempli d'enthousiasme, les autres ont aussi été très goûtées; vos quelques mots ont été une joie...»

Mme Jos. Gibeau, Morinville.

«Nous jouissons tous de cette demi-heure agréable et espérons que ces concerts se continuent encore. Sincères félicitations à ceux qui se dévouent pour nous.»

G. Leduc, Morinville.

«C'est toujours un régal d'entendre des chansons françaises telles que vous nous en avez fait entendre. L'esquisse sur Montcalm était très belle.»

Mme Alma Hébert, Edmonton.

«N'allez pas croire que vous avez des auditeurs seulement à Edmonton et à Morinville. Non, loin de là! Ici, à Laford, je puis vous dire qu'on se fait un plaisir et même un devoir de vous écouter chaque semaine puisque ce nous semble comme un écho de notre toujours chère vieille province de Québec.»

Mlle Thérèse Mailoux, Laford.

«Je ne veux plus différer à vous offrir nos félicitations pour vos émissions françaises. Nous sommes toujours aux écoutes depuis les premiers.»

Mme F. Plourde, Falher.

«On a bien aimé les chansons par Albert Viou, surtout "Le Credo du Paysan".»

M. et Mme R. Hébert, Villeneuve.

«Ce que nous aimons le plus sont "Nos vieilles chansons canadiennes".»

Marie R. Deschêta, Legal.

Ces témoignages disent assez hautement la valeur des programmes de la Société. Tant que nous travaillerons à faire pour les nôtres de ce qui fait partie de notre vie de tous les jours, nous saurons que nous ne perdons pas notre temps.

Le Comité Exécutif de la Société.

Encore deux de nos jeunes, 21 ans, Arthur Coulombe et Roger Demers, viennent de nous quitter ensemble et volontairement pour commencer leur entraînement naval dans la Marine Royale Canadienne. Sur le grand mât une corvette. Ils sont respectivement les fils aînés de M. et Mme Joseph Desrosiers. Ah, la vie de l'homme est une vieille histoire qui se répète; il y a 25 ans, notre marquis M. J. Joseph Demers et bien d'autres, aujourd'hui fils de soldats, répandaient eux aussi à l'appel nous les drapeaux.

Il y a aussi de nos jours l'appel du Nord que notre estimé citoyen M. Albert Mullen vient d'entendre. Il est parti en camion pour Dawson Creek il compte passer l'hiver à faire fortune tout en travaillant fort.

A propos d'hiver et spécialement de l'hiver (censure) qu'on a été hiver; on peut dire que c'est un hiver. Comme on dit des fois la neige était une "raie" du "grain"; on avait en de l'eau du "grain".

Un mariage vrai qui s'annonce pour après Noël sera de M. et Mme Azarie Brisson, dernier fils de M. et Mme Joseph Brisson, de St-Emile, et de Mlle Léa Mercier, l'aînée des filles de M. et Mme Philippe Mercier.

Nés à Legal, il n'y a pas si longtemps, les futurs époux se sont connus à l'école. Quatre de nos belles filles (Brisson, Casavant, Mercier, Nadeau (Boisvert)) seront en ce nouveau foyer, une branche de plus à l'arbre déjà grand que ces pionniers ont planté. Voilà ce qui s'appelle un mariage.

C'est la "mère Chapdelaine" qui dit: "Moi, au milieu du monde, qui parle rien qu'anglais, j'aurais été malheureuse tout mon règne. C'est-à-dire parmi les Canadiens que ces Canadiens sont le mieux".

Pour finir, La Survivance permettra sûrement aux Canadiens de Legal de se souhaiter les uns aux autres, plusieurs Noël, joyeux dans le Seigneur.

L'abbé Brière sera ici. Confessions le jeudi de 2 h. à minuit. Le même jour, sera chantée à 10 h. que la terre chante avec le ciel.

LA VOIX FRANÇAISE

patronnée par la Société Canadienne d'Enseignement postcolaire, Section française de l'Alberta

Programme du 24 décembre, Noël d'antifroids.

Programme du 31 décembre, Jour de l'An.

Poste CKUA — 580 kilocycles, Soyez aux écoutes LE JEUDI SOIR A 9.30

Souvenirs d'autrefois: Pierre Bellerose

par Joseph Boulanger, M. D.

Des amis m'ont demandé d'écrire quelques mots à l'occasion de la mort de Pierre Bellerose (Les Canadiens disent: "St-Pierre" et les Anglais "Peter").

Il avait mon âge, né en 1875. En arrivant à Athabaska Landing, en 1906, je frappai à sa porte pour demander à y ouvrir, chez lui, mon bureau de M. D. (Wilfrid Gariépy, avocat d'Edmonton, m'avait recommandé cette "bonne maison"). Il n'y avait pas d'apathie libre, mais on créa un confortable petit coin, où j'installai ma petite pharmacie, mes livres, et — je dirai le mot: mes espérances!

Le lendemain, je commençai à éduquer: l'anglais et le cri — français aimé d'étudier, aussi, le français.

— La qualité dominante de Pierre Bellerose était l'amabilité. Il avait un sourire aisé et franc; et il était conciliant — pourvu qu'on pensa comme lui.

Saint-Pierre! était le grand homme du Landing, et personne ne lui disputait sa popularité.

Dans le Nord, j'ai connu, entre autres, cinq mille populaires: a) — Daniel Ferguson, de Grouard, un club de première classe (organisateur nul), très impressionnant, dans une assemblée: avec sa voix grave, ses yeux d'aigle, et son poing sur la table, il ne savait lire qu'en français. Ses compatriotes, les Cris, disaient de lui: mîtawew, l'élégant. Il était droit et trapu;

b) — M. Fausseune (Captain Sholt), nommé par nous "Chef d'opposition", parce qu'il était toujours contre nous: "Moi... je suis un bleu!" et, Bellerose de dire: "Bien, bien, Capitaine, chantez-nous une chanson en français, et le Capitaine se levait, et ne se faisait pas prier; sa voix était douce et il la poussait à travers sa barbe;

c) — Samuel Cunningham, de Grouard, ex-député au temps des T. du N.O., homme renseigné et bon organisateur;

d) — Louis Jobin, édifié à St-Boniface, Man., très instruit, grand liseur (en français et en anglais); homme de principes, cassant! au besoin, et il lui arrivait de manquer de souplesse;

e) — Pierre Bellerose, homme de service, et aimable causeur; sa conversation était si plaisante, que c'était un plaisir de penser comme lui. Dans les grandes occasions on le qualifiait par un surnom: "le député".

A mon arrivée au Landing, en 1906, Bellerose était jeune, fort, actif; il avait l'œil clair et voyait clair — un beau colosse!

Il parlait indifféremment le Français, l'Anglais et le Cris.

Dans cet vaste régime qu'on appelait alors le Nord, Bellerose s'y connaissait; et durant des années, il servit de guide aux explorateurs, aux arpenteurs. (à J.L. Côté, etc) et aux chasseurs.

Souvent, le soir, il nous regardait jouer au billard, lui ne jouait pas. Et, je ne l'ai jamais vu se coller près d'une table, pour jouer au "Kribbage"; — jeu monotone comme refrain: "5, 10, 15 and the game"; tous les soirs des douzaines de Landings; y perdait la, lui temps et leur argent.

Quatre à cinq mois après mon arrivée au Landing, je dus me lancer dans une déchirante bataille électorale — laquelle, je tenais à gagner. Bellerose, sans hésiter, me seconda. Mon adversaire (un homme riche...) devint inquiet, il craignait la défaite! l'humiliante défaite, qui tue le prestige et... fait perdre le patronage. Or, il pensa bien perdre, en expédiant un délégué à Bellerose, que celui-ci ne soit, au moins, avec son rayonnant sourire. Voilà un court extrait de leur entretien:

Le délégué: — Dis donc, mon cher St-Pierre, tu es si grand pour dire le Docteur, président de l'Association...

«Mais, il connaît rien de docteur, en politique d'Alberta»... «et, il n'est pas capable... pas même de prendre un coup.»

Bellerose: — Dis donc, mon cher J.C., mais... Laurier! et Olivier! n'en prennent, non plus... de coup... «Hé! hé! mon cher J.C. va-t'en! va-t'en vite... pas à vite que ça.»

La jeunesse, la beauté, la fortune, ont un terme; l'amabilité n'en a pas. — Pellet

L'entretien finit ainsi: sec et net. La campagne électorale coûta peu d'argent (heureusement...) et je fus élu par une "écrasante majorité".

Le même jour, St-Wilfrid Laferrière et l'hon. Frank Olivier furent élus (par acclamation) Président honoraire et V. Prés. honoraire de l'Association.

— Depuis 28 ans, M. Bellerose était revenu à son village natal, St-Albert, où il avait la terre paternelle. Il y vivait heureux avec sa femme et ses 12 enfants: 6 garçons, 6 filles; 4 de ses enfants sont dans l'armée.

«Les chemins impassables, ne m'empêchèrent pas d'aller à ses funérailles (il serait venu aux miennes). C'était triste comme la mort, mais la famille en pleura; et ses amis, surtout les pionniers arctiques, sur-tout les pionniers: le R.P. Calais, rédacteur du journal Cris, 48 ans dans l'Alberta; le R.P. Rouhier, né à Calgary; le R.P. Simard, déjà un ancien du R.P. Bédard, curé de la paroisse. J'ai aussi remarqué parmi les "Old Times" un "smart politician", Angus MacDonald; M. Cunningham, qui parle si bien le français, et Octave Chénigun, l'un des porteurs; à l'occasion l'ancien curé de Athabaska Landing (en 1906), le R.P. Bédard, frère de Mme Bellerose; les deux plus jeunes représentants du clergé étaient: le R.P. Trahan, vicaire de St-Albert, et le R.P. Ménard, ex-professeur du Collège des Jésuites qui m'accompagnait d'Edmonton aux funérailles à St-Albert.

Avec la mort de Pierre Bellerose, l'Alberta perd un utile citoyen et un bon catholique.

Dr. Joseph Boulanger.

MORINVILLE

Nous attendons notre concitoyen Meville Dalphond d'une concitoyenne l'autre et nous savons que nos jeunes se préparent à aller saluer Meville son arrivée à Edmonton par le train. Nous ne doutons pas qu'il ne soit touché par cette marque d'amitié de la jeunesse de Morinville. Nous espérons donc le voir avec nous vers Noël et ici encore ce sera grande fête chez tous ceux qui l'ont suivi dans ses troubles d'entraîner. Quelle consolation ce sera surtout pour son vif père qui demeure à Edmonton, plus ou moins invalides mais pensant toujours à ses enfants qui se dépensent pour la patrie!

Plusieurs de nos soldats seront avec nous pour les fêtes et déjà nous voyons plus d'un se promener par nos rues. Il faut dire que la liste de ces enrôlés s'allonge toujours et présentement nous devons en compter près de 80 qui ont revêtu l'habit militaire.

Est-ce dire que notre jeunesse a vu ses rangs se dépeupler et que les vides sont nombreux dans nos familles. Heureusement que jusqu'ici nous ne comptons qu'une seule mortalité plus ou moins certaine, nous voulons dire celle de Russell Majnau qui travaillait à notre magasin de fer et qui manque depuis plusieurs mois. Dernièrement ses parents d'Edmonton lui faisaient chanter un service funéraire car tout espoir de le revoir était perdu. Pauvre Russell! Il était parti avec la meilleure des intentions, celle de défendre son pays et il est mort à la tâche.

Nous avons appris avec chagrin la même triste nouvelle. Mlle Philomène Limoges, ménagère au presbytère de Bonnyville depuis 28 ans. Il est inutile de dire toute la sympathie que provoque cette maladie léthale que l'on songe au nombre de prêtres et de religieux qu'elle reçoit et héberge durant tout ce temps et toujours avec la meilleure gentillesse; elle était devenue pour tous une seconde mère qui ne comptait pas ses délicates attentions envers chacun; et aussi il faut dire que les prêtres de la région ne tarissent pas d'éloges à son égard et éprouvent le plus vif chagrin pour la chère malade. Espérons que la Providence la conservera encore longtemps à l'affection des siens, à moins toutefois que le petit Jésus de Bethléem ne lui ménage une "petite place dans son paradis".



M. Pierre Bellerose, pionnier du Nord-Ouest, qui vient de mourir à St-Albert.

GUY

M. Joseph Johnson, (prononcez Jean-son), vient d'être appelé pour son service militaire après avoir reçu son refus d'exemption. La loi du 23 mars dernier, qui n'a pas encore été amendée, déclare que l'homme est dans un état de stabilité pour toute la durée de la guerre; mais le Gouvernement ne semble pas faire cas de cette loi et appelle quand même nos fermiers au service militaire sans prévoir les conséquences. En effet, on a besoin du fermier et on veut continuer d'alimenter nos soldats. M. Joseph Johnson a une exploitation de 130 cochons, à part des nouveaux sujets qui arriveront prochainement et ce n'est pas en le retirant de la ferme que cette exploitation pourra continuer de progresser. "Canada is going to be 1,600,000 Pigs short of ist Bacon Quota for the British Isles. Raise more and more pigs, and better and better pigs."

M. David du Lac Froit donne des tableaux, les dames de St-Anne une couverture de fantaisie.

Les membres de l'orchestre donnent quelques numéros bien goûtés. La couverture fut gagnée par Mme Eva Larivière.

M. Joseph Dubuc est arrivé sur le train qui n'entra en gare que samedi à 4 h. 30.

Mlle Berthe Limoges arriva aussi appelée d'urgence auprès de sa sœur extrêmement malade.

Une fort jolie séance dramatique et musicale donnée par les enfants de l'école du village ont lieu dimanche soir à l'occasion du sixième-anniversaire de notre curé de la Rivière du Loup visiter les membres de sa famille.

M. Adrien Polipier vient de recevoir son appel pour l'armée. Sur la demande d'une exemption, ou tout au moins d'une extension, il reçut par télégramme ce simple mot: refusé. L'ouvrage ne manquait pas à la boutique de notre jeune menuisier-forgeron qui attendait ces jours-ci une cardeuse. Après son départ, notre population attendra encore plus longtemps, avant d'avoir ses commandes remplies. Nous souhaitons que son départ ne se prolonge pas trop.

Nos juniors, d'Edmonton, nous arrivent lundi matin. On est encore à se demander qui des deux étaient le plus heureux, ou des parents ou des enfants.



Le nouvel exécutif de la Croix Rouge est maintenant présidé par M. H. Bourgoin. L'activité est à son comble et tout augure un grand succès. Ainsi, récemment un programme concert, couronné d'un grand succès, financièrement et socialement ont lieu sous les auspices de la Croix Rouge.

Mme M. Sabourin présidait à la partie musicale. Y prirent part: le Dr. Sabourin, Mlle Claire et Cécile Sabourin, M. Verrier, MM. H. Bourgoin, Charles Moreau, J. Sylvestre, T. Lambert, F. Lambert, Er. Séguin, Raymond et Roger Sabourin.

M. David du Lac Froit donne des tableaux, les dames de St-Anne une couverture de fantaisie.

Les membres de l'orchestre donnent quelques numéros bien goûtés. La couverture fut gagnée par Mme Eva Larivière.

M. Joseph Dubuc est arrivé sur le train qui n'entra en gare que samedi à 4 h. 30.

Mlle Berthe Limoges arriva aussi appelée d'urgence auprès de sa sœur extrêmement malade.

Une fort jolie séance dramatique et musicale donnée par les enfants de l'école du village ont lieu dimanche soir à l'occasion du sixième-anniversaire de notre curé de la Rivière du Loup visiter les membres de sa famille.

M. Adrien Polipier vient de recevoir son appel pour l'armée. Sur la demande d'une exemption, ou tout au moins d'une extension, il reçut par télégramme ce simple mot: refusé. L'ouvrage ne manquait pas à la boutique de notre jeune menuisier-forgeron qui attendait ces jours-ci une cardeuse. Après son départ, notre population attendra encore plus longtemps, avant d'avoir ses commandes remplies. Nous souhaitons que son départ ne se prolonge pas trop.

Nos juniors, d'Edmonton, nous arrivent lundi matin. On est encore à se demander qui des deux étaient le plus heureux, ou des parents ou des enfants.

Peu de victimes

LONDRES. — Le ministère de la sécurité intérieure a annoncé que les bombardements de l'aviation allemande contre la Grande-Bretagne n'ont fait que 4 morts et 38 blessés au cours du mois de novembre.

Exécutions en Belgique

BRUXELLES. — Une cour martiale allemande a fait condamner à mort treize Belges pour avoir eu en leur possession des armes à feu et s'être livrés à de l'agitation antiallemande.

Cherchez-vous un imprimeur?

ADRESSEZ-VOUS A

L'Imprimerie "La Survivance"

qui exécutera avec soin et aux meilleurs prix tous vos travaux de typographie:

- CARTES DE VISITE
- Menus
- TETES DE LETTRES
- Faire-part
- CARTES MORTUAIRES
- Périodiques
- FACTURES — AFFICHES
- Catalogues
- PROGRAMMES
- Journaux
- RAPPORTS FINANCIERS

Téléphone: 2402

Ecrivez: 10010 - 1096 Rue Edmonton

L'IMPRIMERIE "LA SURVIVANCE"

Message de Darlan aux Musulmans

ALGER. — L'amiral Darlan a lancé un appel aux Musulmans d'Afrique du Nord et d'Afrique occidentale, français et ceux qui appuient les Nations unies. Il a lancé cet appel par la presse et la radio.

"Après la lutte qui sera dure dit-il, mais dont l'issue ne saurait faire aucun doute, nous désirerons la Tripolitaine et la Tunisie et nous rendrons aux Musulmans leur liberté. En vue de parachever la tâche, nous devons porter la guerre jusque sur le sol de l'Italie. C'est pour cette noble entreprise que je fais appel aux Musulmans."

ST-JOACHIM

Mlle Thérèse Barry est de retour de Montréal après un séjour de quelques mois.

Le major Camille Brissette des Quartiers Généraux de la Défense Nationale à Ottawa passe les fêtes dans sa famille.

Le lieutenant Arthur Beauchamp M.D. revenu du camp Borden, Ont., est maintenant en garnison à Camrose.

M. et J.E. Ambert a eu la visite de son neveu M. Edouard Marquis de la Saskatchewan. M. Edouard vient de rejoindre le service actif, il a subi l'exemple de trois de ses frères déjà au service.

Le Capitaine Charles Desrosiers 6-1 est en visite chez M. et Mme P. J. Barbeau.

Toutes nos félicitations à M. et Mme Paul Guy (née Gabrielle Hervey) à la naissance d'un garçon, né le 6 décembre. Le bébé reçu au baptême les noms de Marie, Pierre, Alphonse. Parrain et marraine furent M. et Mme D. Guy, de Morinville, grands-parents de l'enfant.

Mme R.L. Hancock, de Sydney, N.S. accompagnée de sa jeune fille Caroline, sont arrivées par avion ces jours derniers pour passer quelque temps chez M. et Mme A. Thibault, parents de Mme Hancock.

M. Aimé Kérouac, R.C.A.F. de Brandon, passe quelques jours chez ses parents, M. et Mme A.J. Kérouac.

Nous sommes heureux de féliciter M. et Mme Charles Chénier à la naissance d'une fille. L'enfant reçu au baptême les noms de Marie, Yvonne, Rita. Elle est pour parrain et marraine, M. et Mme Turcotte de Coal Valley, oncle et tante.

L'A.C.F.A.

Contribution:
Legal \$18.15
Le travail que le Comité local de l'A.C.F.A. à Légal fait actuellement pour rencontrer son objectif est un des plus magnifiques témoignages que nous ayons eu depuis longtemps. Sans cesse à l'effort, les officiers ont remis à date la somme de \$168.15.

Nous espérons peu que la liste des donateurs nous parviendra pour publication.

Merci à tous les paroissiens, organisateurs et donateurs, pour la belle coopération dont ils ont prouvé.

Laurent Hébert, Sec.-Gén.

Le Congrès des Etats-Unis s'ajourne

Washington.—Le Congrès des Etats-Unis s'ajourne aujourd'hui pour se réunir le 6 janvier prochain. Le 7 janvier, le président Roosevelt enverra un message au nouveau Congrès.

"XAVIER"

Revue mensuelle consacrée à la culture, à l'éducation des adultes et à la religion.
"XAVIER" continue à paraître malgré la fermeture du Collège.
Abonnement: \$1.00 par an.
Le "XAVIER"
St. Andrew's Rectory
St. Albert Trail
Edmonton, Alta.
Tél.: 24702.

Annonces classifiées

Terre à vendre
Quart de section, situé dans un bon terrain; 60 acres en culture — maison, écurie, étable, poulailler, etc. \$1100.00 comptant.
S'adresser au Bureau de Colonisation de l'A.C.F.A.

Ford à vendre
Ford V 8 De Luxe 1939, modèle en parfaite condition. A vendre, ou à échanger pour un logis.
S'adresser à: Boite 75, "La Survivance". Tél.: 24702.

Ménage demande emploi
Dame, veuve, et seule dirige position dans un presbytère comme ménagère. Parle anglais et français. 55 ans, forte et bonne santé. 2 ans d'expérience dans presbytère. S'adresser: M. André Duval, Dewberry, Alta. Alta.

GIROUXVILLE

Plusieurs familles de la paroisse se sont jointes aux pèlerins de Jean Côté au pèlerinage du Noël décembre.

Le R.P. Pinard, O.M.I., vicaire à Falher et desservant des postes de missions avoisinants, est venu prêter main forte aux Pères de la paroisse à cette occasion.

Joseph, Antonio, Arthur tel est le nom du nouvel enfant de M. et Mme Gérard Laliberté, qui fut baptisé vendredi, 18 décembre.

Une assemblée scolaire était tenue à l'école du village le 8 décembre après-midi.

Le rapport annuel y fut donné par M. Stéfelin, notre inspecteur. Il semble que nos écoles pourvues de normaux changeront un peu moins souvent d'instituteurs.

M. Donat Benoit de Jean Côté vient d'acquiescer une terre dans la paroisse ouest de notre paroisse, dans le rang occupé par M. Armand Giroux.

M. Albert Bruneau, également de Jean Côté, a vendu son terrain du nord et est venu se fixer temporairement avec sa famille à Déau.

M. Dupras réside actuellement sur sa terre au sud-ouest de l'école Pelletier.

M. Joseph Alarie fait un séjour dans la province du Manitoba, chez ses parents.

Quelques hommes sont revenus, au moins pour un temps, de High Prairie. De ce nombre sont MM. A. Boisvert, Bertrand, Luc Bédard, et S. Monette et à Fort Nelson.

Revenus de New-Westminster Ant. et U. Marceau sont repartis vers Dawson.

Par ailleurs on est revenu, soit définitivement soit pour un simple pèlerinage: MM. M. Gauthier, Laverdière, Perreault.

Mme Charbonneau revenait récemment d'un long séjour à Gravelbourg.

Deux conscrits sont en congé dans leur famille: MM. Georges Dumas et Maurice Pondelet.

M. Jean St-Arnaud en promenade chez des parents de la province de Québec est remplacé à la Caisse populaire par M. Elphège Benoit.

CALGARY

Mme Dubé de Cluny est en visite chez sa sœur Mme C.F. Schmidt.

Laurent Despins est allé dimanche passé à Edmonton en auto, chercher ses frères qui sont au Juniorat. Aussi Albert Alterman est arrivé du Juniorat chez sa grand-mère Mme M. Côté, et P. Plotkins chez ses parents.

Mlle T. Beauchemin est à Calgary pour les vacances de Noël.

Aussi arrivé pour les vacances, M. P. Mongeau du Séminaire de Toronto.

Nos fillettes: M. Caron, Gourdine, Beauchemin et Plotkins étudiantes au couvent de Légal doivent venir le 24 pour une dizaine de jours de vacances.

Mme Servigny et sa famille sont arrivées d'Edmonton rejoindre M. Servigny qui travaille à Ogden depuis quelques mois.

Vendredi soir passé M. le Curé et M. L. Beauchemin, G. Minard et E. Poulin sont allés au Sanatorium à l'occasion du dépouillement de l'arbre de Noël.

M. et Mme O. Bray sont allés à Medicine Hat passer la fête de Noël avec M. et Mme C. Bray.

Notre chorale sous l'habile direction de Mlle D. Hoard prépare une magnifique messe de Minuit. Mlle R. Despins touche l'orgue.

Le correspondant de Calgary souhaite à tous les amis de langue française un Joyeux Noël.

SALON DE BARBIER
G.A. Lafortune — Hôtel Palliser
Salle de coiffure adjointe
Ondulation
Permanent
Tél. M1947 Calgary

Un décret d'Ottawa mobilise les hommes mariés âgés de 19 à 25 ans

OTTAWA.—Le ministère du Travail a annoncé, officiellement, que les hommes mariés de 19 à 25 ans, devenant sujets à l'appel pour le service militaire obligatoire.

En même temps le ministère du Travail qui s'occupe maintenant des appels des mobilisés par l'entremise du Service Sélect National, se prépare à disposer de tous les célibataires précédemment sujets à l'appel qui n'auraient pas été mobilisés, ou qui, après les avoir reçus, avaient négligé de se rapporter.

Ces hommes sont maintenant avertis par proclamation d'avoir à se rapporter en remplissant des formulaires spéciaux que l'on pourra se procurer sous peu dans tous les bureaux de poste. Les hommes affectés par cette proclamation sont les célibataires et les veufs sans enfants âgés de 19 à 40 ans.

Ces hommes mariés de 19 à 25 ans, devraient commencer à recevoir leur avis dans le cours du mois de janvier.

APICULTURE: le Matériel

l'abbé Gérard Bossé, B.S.A.

Nous parlerons ici plus spécialement de l'apiculture familiale et nous les définirons: la cire des abeilles en vue de la production du miel pour les besoins d'une famille; et un peu aussi pour la vente sur le marché local.

Beaucoup de modèles de ruches sont en vente sur le marché, mais on ne trouve pas la ruche "Langstroth" à 10 cadres (cadres avec espacement automatique). Et quiconque a un peu d'auto et outillé économiquement beaucoup en construisant lui-même la plupart de son matériel apicole.

On devra tout pour cela le bois de pin et il est toujours préférable d'acheter un bon modèle de ruche avec ses cadres et de le reproduire fidèlement. Une ou deux couches de peinture sur les côtes extérieures des hausses, des couvercles et des plateaux les fera durer plus longtemps, et la ruche blanche protégera un peu la ruche contre les rayons du soleil. Il est également préférable de n'avoir qu'un seul modèle de ruches dans le même rucher afin de pouvoir interchanger les hausses et les rayons facilement d'une ruche à l'autre.

Parties de la ruche
C'est ce qui forme la planche de la ruche.

Les planches du fond auront 7 lignes d'épaisseur et seront clouées sur deux barres latérales qui auront 1 pouce de hauteur et 7 lignes de largeur; une barre semblable sera fixée à l'arrière pour fermer cette partie.

La deuxième partie de la ruche est appelée corps de ruche ou chambre à couvain lorsqu'elle renferme le couvain et la reine; on l'appelle hausse toutes les fois qu'elle est employée sur la chambre à couvain en vue de l'emmagasinage du miel.

Elle est faite de 4 bonnes planches de 7 lignes d'épaisseur et 9 pouces 6-8 de largeur. La planche des bouts avant et arrière sera coupée à 16 pouces 4-8 de longueur et ajustée à mi-bois sur les 2 autres qui auront 19 pouces 3-8. Il est bon de creuser une excavation sur chacun des 4 côtés de la ruche, ces excavations serviront de poignées.

Le couvercle.
Il doit être assez grand pour recouvrir d'un pouce et demi sur le corps de la ruche ou les hausses. Il est toujours préférable de laisser entrer le miel dans le fond d'un couvercle et la tête qui le recouvre un espace qui sera comblé de paille ou planer ou autre chose semblable.

Les cadres.
Plus que toute partie de la ruche le cadre doit être fait avec beaucoup de précision, afin de laisser aux abeilles l'espace voulu pour circuler entre les rayons. La barre supérieure aura 7 lignes d'épaisseur et un pouce de largeur. Chacun des bouts de cette barre est travaillé à mi-bois pour permettre un ajustement plus solide des barres de côté tout en laissant un bon support pour suspendre les cadres dans les hausses. Les barres de côté auront 3 lignes d'épaisseur et percées de 4 trous pour le passage des fils de fer servant à supporter la cire. La barre du bas aura 3 lignes d'épaisseur et 7 lignes de largeur. Le tout sera assemblé avec des clous d'un pouce et quart vendus spécialement pour cela.

La toile.
Chaque ruche doit être munie d'une toile que l'on place sur les rayons avant de mettre le couvercle afin que les abeilles ne collent pas les rayons sur la planche du couvercle, ce qui est très désagréable.

Réducteur d'entrée.
C'est un simple morceau de bois de 14 pouces 6-8 de longueur, 2 pouces de largeur et 7 lignes d'épaisseur. D'un côté, on pratique une petite ouverture permettant le passage de quelques abeilles à la fois seulement et de l'autre une ouverture de 6 pouces de

longueur et 3 lignes de hauteur. Support. (147)

Les manufacturiers de matériel apicole vendent un support de ruche qui est très pratique, mais on peut le remplacer très économiquement par deux simples traverses de bois ou un épais sur lesquelles on fera reposer le plateau de la ruche qui ne doit jamais être posé directement sur le sol.

Accessoires de la ruche
Protège-Magasin.
Pour empêcher la reine d'aller pondre dans les hausses destinées à l'emmagasinage du miel, on placera sur la chambre à couvain, c'est-à-dire entre la chambre à couvain et les hausses, une toile de zinc perforée ou de broche qu'on aura soigné d'acheter à l'avance.

Chasse-abelles.
Lorsque vient le temps de la récolte du miel, il faut éviter les hausses de miel abelles. On devra alors se procurer des chasse-abelles.

On pourra aussi voir des hausses de leurs abelles en secourant chaque rayon de miel à la porte de la ruche pour en faire tomber les abelles. On finira de les faire tomber en brossant le rayon, non pas avec une brosse, mais avec un bâton d'une touffe de jeunes pousses d'arbre qui irritera beaucoup moins les abelles: Ce moyen n'est pas rapide, il excite les abelles au pillage et les irrité encore considérablement.

Il faudra encore se procurer de la cire gazeuse ou soit des feuilles de cire sur lesquelles les abelles construiront leurs cellules. Il en faut 1 livre 1-4 pour monter 10 cadres. On aura soin de se procurer du fil étamé qu'on placera dans la feuille de cire au moyen d'une roulette à éprouvette. (147). Pour faire du bon travail, il faut que le fil de fer soit bien tendu et que la cire soit assez chaude pour plier facilement.

Pour la visite des ruches, il faudra avoir un bon enfumoir; une paire de gants spéciaux pour protéger les mains de l'opérateur; un bon voile pour lui protéger la figure (le voile fait de fine broche à moustiquaire est beaucoup plus sûr contre les dards des abelles). Il faudra encore un outil livra-cadres solide pour décoller les rayons et les hausses lors des visites des ruches.

L'extraction du miel, si on ne possède qu'une ou deux ruches pourra être confiée à un apiculteur voisin qui est installé à cet effet. Sinon il faudra avoir un petit extracteur, un couteau à désoperculer qu'on aura soin de faire chauffer très souvent pendant le travail de désoperculation. Puis on s'installera une cuve à fond ajouré pour recevoir la cire des opercules. Une hausse vide dans laquelle on aura bien cloué une toile métallique fera très bien. On place cette cuve improvisée sur une cassole qui servira à recevoir le miel qui sortira des opercules. Il est aussi fort conseillé d'avoir un réservoir assez grand pour recevoir tout le matériel extrait. Ce réservoir sera muni, au bas, d'un robinet spécial et on y laissera le miel nouvellement extrait pendant 5 ou 6 jours à une chaleur douce afin de permettre aux bulles d'air et aux impuretés du miel de monter à la surface. Sur ce réservoir, on placera un coton très mince ou 2 épaisseurs de coton à fromage à travers lequel on coulera le miel. Qu'on ait soin d'attacher ce coton très soigneusement.

Questionnaire
1.-Qu'est-ce que l'apiculture familiale?
2.-Quel modèle de ruche et de cadre vous a-t-on conseillé d'adopter?
3.-Nommez les 4 parties essentielles de la ruche.
4.-Comment poser la feuille de cire gaufrée dans le cadre?
5.-Quelles sont les choses nécessaires pour visiter les abeilles sans danger?
6.-Le chasse-abelle - est-il absolument nécessaire quand on ne possède que 2 ruches?

Notre demain

"Il faut que les combattants aient l'esprit rempli des choses merveilleuses que nous ferons quand nous aurons remporté la victoire".
Ernest Couteau, D.M.

Le public est aujourd'hui mieux éduqué en matière d'hygiène. Un tel progrès résulte de l'étude minutieuse qu'on lui fait l'on accorde à cette question le plus grand nombre de gens grandement contribué à cet enseignement.

Chez nos soldats
Pour le service militaire, des milliers de nos jeunes gens ont subi un examen médical soigné destiné à déterminer leur classement physique et mental. Nos militaires devant tous être vaccinés à la valeur de cet examen préventif. Des précautions extrêmes sont prises au sujet de la tuberculose, y compris une radiographie dans chaque cas. Afin d'estimer la valeur des recrues et de la placer dans le service elles seront le plus utilement étudiée avec soin le facteur "intelligence".

Le soin et la publicité donnés à l'apiculture de classer les individus physiquement et mentalement d'après leur état de santé. Le service militaire, la limitation des soldats créés, nous l'espérons, une impression profonde. Notre population est fière que nos soldats appartiennent à l'armée probablement la mieux nourrie au monde. On prend beaucoup de précautions pour assurer un approvisionnement d'eau et de lait purs dans les camps. L'hygiène des camps militaires est constamment sous étude et la disposition des matières de rebut est loin d'être négligée. Nos soldats appréhendent ces mesures de précaution et les discutent même publiquement.

Dans les industries de guerre
Le contact physique et mental des travailleurs est l'objet d'une surveillance étroite et l'on est frappé de l'attention donnée aux mesures hygiéniques et sanitaires dans les usines. Le problème des femmes dans l'industrie ne s'échappe pas aux autorités. On fournit aux jeunes filles qui travaillent dans des endroits éloignés de leur foyer des quartiers spéciaux et on s'efforce de les adapter à leur nouvel entourage. On s'occupe d'une façon particulière des mères de jeunes enfants et, dans certains centres, des garderies d'enfants et des pouponnières actuellement en voie d'élaboration leurs aptitudes particulières.

Toutes ces mesures relatives aux dispositions physiques constitueront un moyen indirect mais non moins puissant, de faire converger l'attention publique sur l'hygiène et seront sans doute plus profitables que des années de propagande intense et directe.

La santé facteur important
Des conditions critiques nées de la guerre, ressort un autre fait, la santé de la population est le facteur déterminant de la capacité d'une nation à fournir un rendement maximum. En réalité, tout notre effort de guerre dépend de la bonne santé de notre peuple. Dans le domaine matériel, il a été prouvé que des difficultés ou des problèmes presque insurmontables ont été résolus. Lorsque l'argent manque, il peut être emprunté; lorsqu'une matière première manque, elle peut être importée ou un succédané peut être trouvé, mais il est évident qu'une bonne santé ne peut être trouvée, mais il est évident qu'une bonne santé ne peut être acquise que par l'application constante des principes d'hygiène et par des services d'hygiène adéquats mis à la disposition du public. Je doute vraiment que la valeur de l'hygiène publique ait pu être comprise dans des conditions normales autant qu'elle l'a été dans les circonstances critiques que nous traversons. Par conséquent, de cette nouvelle conception des valeurs hygiéniques, ne suivra-t-il pas que les services d'hygiène publique recevront l'appui qu'ils méritent dans le plan de relèvement social qui suivra la guerre?

Hygiène et finances
La modification bien nette qu'on a subie nos valeurs financières constitue un autre fait saillant de notre époque. Aujourd'hui, on entreprend des travaux qui dans le passé auraient été jugés impossibles à financer. Cette modification des valeurs ne jouera-t-elle pas un rôle important dans les services d'hygiène publique?

Par conséquent, en élaborant des plans pour l'avenir, nous devons nous soucier des trois points suivants: la nouvelle attitude du public envers la santé, la nouvelle conception de la valeur des services d'hygiène publique et notre connaissance de la capacité de production de notre pays.

Organisation future des Services d'Hygiène
Dans le nouveau ordre de choses, nous ne devons pas permettre que 20 000 mères chaque année ne reçoivent pas l'assistance du médecin lors de la naissance de leurs bébés. En tentant de résoudre ce problème, il ne faut pas en évaluer l'importance en se contentant exclusivement sur la proportion

des décès par mille naissances vivantes. Il faut tenir compte également de la morbidité, du nombre d'avortements, de mortalités et de naissances prématurées, résultats d'un manque de soins aux mères.

Il importe que, non seulement des soins médicaux et infirmiers appropriés, mais aussi que les services hospitaliers de maternité soient mis à la portée de toutes les mères. Nous savons que la distribution des services hospitaliers au Canada est très inégale et cet état de choses devrait être corrigé.

Nous estimons que 180 000 mères canadiennes chaque année ne reçoivent pas de soins prénatals appropriés. Sans doute, cela résulte-t-il de la grande part d'un manque d'appréciation de la valeur des soins prénatals. Par conséquent, une propagande éducative intense devrait viser l'établissement de tous les services qui ont pour but de fournir des soins prénatals.

Propagande
En vue d'éduquer la population dans ce domaine, d'une manière très importante, nous avons récemment introduit au Canada, un film cinématographique intitulé "La naissance d'un bébé". A mon sens, c'est là la meilleure propagande qui puisse faire comprendre au public, la nécessité des soins prénatals. On nous a félicité à ce sujet et on a déclaré que ce film était des plus dignes, sans reproches et que son utilité était incontestable. Jusqu'ici, nous avons réussi à présenter ce film au grand public, dans sept

des neuf provinces.

Prématurité
Si nous voulons améliorer la situation de la mortalité infantile au Canada, nous devons nous occuper attentivement du problème des naissances prématurées. Vingt-cinq pour cent de tous les décès dans la première année de la vie résultent d'une naissance prématurée et pourtant nous constatons qu'on s'est très peu préoccupé du soin des prématurés. Pour remédier à cette situation, la Division de l'hygiène maternelle et infantile au gouvernement fédéral a entrepris d'obtenir et de fournir des couveuses à travers tout le pays. Lorsque ces couveuses auront été obtenues, on projette que tous les services d'hygiène publique fassent une campagne éducative intense sur les soins aux bébés prématurés.

(à suivre)

LE CAIRE.—La bataille de Toulon se poursuit, dans les airs surtout, tandis que la marche des armées alliées semble à la veille de reprendre contre les bastions ennemis de Tunis et Bizerte.

Ecrivez pour notre
Nouveau Catalogue
de
BIJOUTERIE
Il est gratis.
Irving Kline
Le bijoutier d'Edmonton.
10117, Ave Jasper. Tél. 25264
Edmonton

ACHETEZ A LA BAY

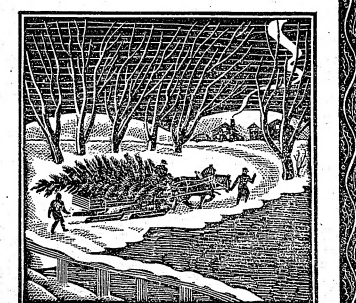
LE MAGASIN AMI DES ECONOMES!

A tous nos compatriotes, clients, et amis,
Meilleurs Souhaits pour un Joyeux Noël et une Bonne Année.

T.J. La Flèche
Tailleur
pour Dames, Hommes et Militaires.
10453 Ave Jasper — Tél. 26419

Henry Wilson et son personnel
présentent leurs meilleurs vœux de Joyeux Noël et Bonne et Heureuse Année à tous leurs amis et clients c.-français

HENRY WILSON
EPICIER
Place du marché — 10157-99e Rue



CONTE DE NOËL

Le boeuf et l'âne

Le 24 décembre, vers 11 heures du soir, le patron du petit hôtel de Bethléem entra dans l'étable et donna toute une série de grands coups de pied au boeuf et à l'âne qui reposaient paisiblement.

—Hol...Hol...Hue! Allez, sales bêtes!... leur dit le méchant homme qui était de très mauvaise humeur. Poussez-vous dans le coin! Hol...Hol...
Et il se tourna vers saint Joseph: —Tenez, dit-il brutalement, mettez-vous là. Je vous ai fait de la place. Et là-dessus, bonsoir!...

Il sortit.
L'âne et le boeuf, écrasés dans l'angle de l'étable, se mirent à rouscanner tout bas.

—C'est odieux, dit l'âne, on ne peut même plus dormir tranquille la nuit. Et d'ailleurs je ne comprends pas qu'un hôtelier convenable puisse offrir une écurie comme chambre à ses clients. Quelle honte!

—Ce sont sans doute quelques mendiants, ajouta le boeuf dédaigneusement. Ayons carrément l'air de ne pas nous occuper d'eux: faisons comme s'ils n'étaient pas là. Ça les vexera...

—Je dors, moi, dit l'âne en fermant les yeux.

—Moi aussi.

Cependant, au bout d'un instant, le boeuf, qui était constamment des petits coups d'oeil au coulis de côté des nouveaux venus, le boeuf souffla doucement dans l'oreille de l'âne: —He! lui dit-il. Il y a un bébé dans la crèche.

—Un bébé?

—Oui.

Et le boeuf ajouta: —C'est un garçon.

La sainte Vierge et saint Joseph semblaient s'être endormis. Le boeuf et l'âne s'approchèrent délicatement du petit enfant:

Il est gentil, dit le boeuf.

—Il a l'air doux...

—Il a froid.

—On lui souffle un peu? propose l'âne.

—Passez de l'autre côté de la crèche, voulez-vous, dit le boeuf. Nous allons le réchauffer.

Brusquement, la porte de l'étable s'ouvrit et trois chiens entrèrent en jappant joyeusement. L'âne reconnut trois chiens de bergers qu'il avait quelquefois rencontrés dans les environs.

—Qu'y a-t-il, mes chers amis chiens? demanda-t-il.

—Nos maîtres croient devoir nous, dirent les chiens un peu effusés. Nous ne savons pas ce qui se passe, mais ils ont l'air tout bouleversés.

—Ne faites pas tant de bruit, je vous en prie, murmura le boeuf. Regardez comme il dort bien...

Et il se remit à souffler...

La nuit plus toute la matinée, plus toute la journée, s'étaient passées, dans l'humide étable, en prières, en adorations et en allées et venues autour du petit enfant, et le boeuf et l'âne, conscients de leur importance, n'avaient pas cessé un instant de réchauffer le nouveau-né.

Cependant, de temps en temps, l'âne

ne lançait au boeuf un petit coup d'oeil, et le boeuf un petit coup d'oeil à l'âne — et puis ils se remettaient à souffler en faisant discrètement leurs doléances: dans le désordre causé par l'affluence des visiteurs, des curieux, des adorateurs, on avait complètement oublié, vous pensez bien — le pauvre boeuf et le pauvre âne n'avaient rien mangé depuis la veille. Et ils souffraient, ils souffraient toujours sans rien dire...

Et c'est alors qu'il se passa quelque chose d'extraordinaire: les augeaux étaient placés devant eux se remplirent de belle avoine dorée, de son savoureux et léger, d'herbes tendres et choisies, avec quelques chardons bien croquants, et de foin sec et croustillant et de sucre et de crotons de pain...

Et dans l'obscurité et le silence où ne reposaient plus que la sainte Vierge et saint Joseph, le brave boeuf et le bon âne émerveillés commencent le plus beau réveil de leur pauvre vie.

Et, quoiqu'ils ne fussent que des bêtes, rien que des bêtes, ils comprirent, le boeuf et l'âne que le petit enfant qui dormait dans la crèche n'était pas un enfant comme les autres...

Recettes pour Noël

Les recettes suivantes pour faire rôti les dindons et pour servir cette volaille délicate de différentes façons, seront spécialement utiles aux ménagères pour la saison de Noël, alors que les dindons occupent la première place sur le menu.

DINDON ROTI

Après avoir vidé le dindon, lavez, rincez et essuyez bien. Protégez l'intérieur de l'oiseau avec du sel avant d'y ajouter les épices. Mettez à peu près 3-4 de tasse de farine par livre de dindon; arrangez cette farine sans la tasser dans le corps et le cou du dindon, et couvrez les ouvertures. Troussez l'oiseau en tournant les pignons des ailes sous le cou et en pressant les pattes serrées contre le corps.

Tenez les membres en place en insérant une brochette sous les ailes et une autre sous les pattes. Ligaturez ensuite le dindon, pour qu'il conserve sa forme avec une ficelle liée aux brochettes et mettez-le, la poitrine tournée vers le bas, sur une claie ou dans une brochette croisée dans une tôle rôtissoire. Faites cuire dans un four à feu modéré, à 300 degrés Fahrenheit en comptant 20 minutes de cuisson par livre de poids du dindon habillé; compter 25 minutes par livre pour les dindons pesant moins de 10 livres. Arrosez de temps à autre pendant le rôtissage. Retournez le dindon sur le dos pour bien dorer toute la surface de l'oiseau.

FAUCE À LA SARRIETTE

8 tasses de chapelure (miettes de pain mou)

2 cuillerées à thé de sel

1 cuillerée à thé de poivre

2 cuillerées à thé de sarriette

1-2 de tasse de beurre fondu ou de grasse de bacon

1 tasse de pommes hachées, de céleri, saumon de porc haché ou bacon haché

Mélangez à soupe d'oignons ou de persil finement haché.

Mélangez tous les ingrédients ensemble. Cette recette fait suffisamment de farce pour un dindon de 10 à 12 livres. Si l'on désire avoir une farce moins sèche, on pourra verser une tasse d'eau bouillante dans la chapelure et ajouter un œuf battu à la grasse fondue.

DINDON À LA KING

3 cuillerées à soupe de beurre

3 cuillerées à soupe de farine

2 tasses de lait riche

2 tasses de lait riche

2 tasses de dinde cuite, coupée en cubes

2 jaunes d'œufs

1 tasse de champignons cuits

2 cuillerées à soupe de piment doux ou de poivre vert

Poivre et sel

Faites fondre le beurre. Incorporez-y la farine. Ajoutez le lait. Remuez constamment jusqu'à ce que le mélange s'épaississe. Ajoutez la dinde, les champignons, le piment haché et les assaisonnements. Faites chauffer parfaitement. Versez une partie du mélange sur les jaunes d'œufs battus. Ajoutez au mélange et faites cuire pendant 2 minutes.

Servez sur des rôties ou des gaufres chaudes. Suffisant pour 4 à 6 personnes.

Ceux qui croient n'aimer que la patrie aiment d'abord l'Église.

(Louis Veulliot)

Tout l'amour qu'on a pour soi-même dans sa famille et ses amis, se réunit dans l'amour qu'on a pour sa patrie, notre bonheur et celui de nos familles et de nos amis et de nos amis.

(Bosuet)



Nuit d'Amour

Nouvelle de C. Marchand

Les jours laiteux et froids neigeaient doucement contre la vitre. Nous surveillions les dates sur le calendrier fatigué. Enfin la semaine de Noël.

—Il faut aller au village, acheter ce qu'il faut pour passer les fêtes convenablement, disaient les femmes.

Et par un doux après-dîner, la carole partait par le chemin de neige et dans un bruit frileux de clochettes, à la lénine tombée, elle s'en revenait chargée de gentillesse de toutes sortes: bonbons à la livre, tiquettes de chocolat, sushis, biscuits glacés, paquets de gelatine, sacs de sucre et mille autres gâteries inaccoutumées.

La Veille de Noël

Dans l'après-midi du 24, mon grand-père décrochait sous le manteau de la cheminée le sac de noix amassé en octobre au bord des collines.

—Ecoutez ça, vous autres, les enfants, disait-il.

Les femmes brassaient des pâtes, plantaient le couteau, dans des fesses de bœuf, assaisonnaient les viandes, tranchaient les volailles. Sur les rondelles du poêle, les marmittes chantaient. J'ai encore ce chant à l'oreille, ce chant si doux auquel répondait la voix d'un oncle vieux comme la maison.

Mon oncle "coulat" son vin de cerise. Mon grand-père s'entourait de fioles et de carafes pour "réduire" le whisky.

Vers le soir, sur les dressoirs de la cuisine, s'alignaient les corbeilles de beignets dorés, les croustillants pâtés au lard, les moka glacés au chocolat. Des rôties parfumées baignaient dans leur graisse. Des chapelets de saucisses pendaient au-dessus des pots de confiture. Les tablettes étaient chargées d'œufs frais, d'un ventre. On avait devant soi assez de victuailles pour régaler cent convives.

C'était maintenant le tour des "vo-leu-vent" qu'on pensait, d'après une vieille recette, d'une crème fouettée à la gomme arabique, les énormes gâteaux à graisses, les tartines au suif et au sucre du pays. Sans cesse frottées à la flamme du poêle, les ménagères ruisselaient, les pommes mettes en feu. Il y avait dans la pièce un mélange de fumées qui affolait les narines. Et pour nous, les hommes, mis en éveil par l'appât de tant de mets, une certaine excitation nous tenait près du feu. La place des songeries dolentes et renversant leur monotonie, s'installait une hâte impatiente et malaisée contenue.

Et par la nuit douce, égoïstement de joie dans l'esprit des gens simples, c'était la veille en famille à fredonner un ordre parfait du feu. Toute la maison s'embrasait par le grand émoi sentait les catalogues nettes, les planchers frais, les nappes amoncelées. Le reflet de la lampe créait les objets. Toute chose était en place, bien rangée et, pour nous, la sensation d'un ordre parfait se mêlait au plaisir de pénétrer, l'âme gaie, dans le cycle des fêtes.

Le Voyage dans la Nuit

Puis venait le délicieux voyage dans la nuit de Noël. Une paix religieuse, une atmosphère élargissant s'épandait dans la campagne aux collines cernées de lune. Le son clair des grelots, le crissement des

lisses sur l'ornière de neige durcie, le scintillement indéfini des étoiles, la carresse des fourrures sur les joues, la chaleur qui rôdait de corps à corps sous les yeux de carottes, tout cela émerveillait la sensibilité de nos coeurs paysans. Nous nous en allions dans le paysage borborygme avec une chanson figée dans la gorge. Un grand amoncellement de couchés les plus profondes de l'attente, s'amusait dans nos poitrines. Jamais je ne retrouverai ces moments de plénitude ni ces impressions de naïve et forte poésie.

Etrange nuit qui dérangeait les façons accoutumées! Du haut de la corde s'apercevait le village borborygme de bancs de neige bleue, les hautes fenêtres. Les petites roues portaient vers son porche le joyeux défilé des villageois. Par les routes, qui dotes dévalaient à flanc des collines douces, on voyait accourir dans une sonnerie de grelots les fringants attelés des rangs. Et sur tout le paysage, les cloches qui chantaient l'appel divin. Nous nous trouvions bientôt sur le porche du temple, mêlés aux rentiers qui mouchaient leurs brûlots.

La Messe de Minuit

Nous entrions dans l'église. On entendait souffler l'orgue. Le vicarier nous surpris qu'il précipitamment le confessionnal, laissant pendre les pénitents retardataires. Un moment nous restions là, contre le banc de l'œuvre, à débouter nos capots afin de paraître moins empressés. Et puis, à pas très lents, nous rejoignons le banc. Enfin nous sommes à genoux, les mains nues sur le bois chaud. Dans l'alle, les belles bourgeoises font leur entrée. Pendant que les femmes ne peuvent résister à la tentation d'apprécier leurs toilettes, nous les hommes, nous les enveloppons du regard. Il y a de très belles filles étonnantes dans la fourrière, la tête coiffée de toques de feutres. C'est un moment précieux pour le timide adolescent qui n'est pas encore admis au privilège de courtiser les filles, mais qui déjà se sent amoureux des plus folles.

Bientôt l'assistance est au complet. Le tintin a cessé. La théorie des enfants de chœur défile en robes écarlates. Voici le "vieux curé" à la tête neigeuse qui s'avance d'un pas cassé vers l'autel. C'est maintenant que l'autel n'apparaît dans une fulguration de cierges et de lampions dont les flammes agiles jouent parmi les fleurs de papier. Et la crèche avec son décor de rusticité naïve, l'âne bonasse et le bœuf, les bergers recueillis, la Vierge et saint Joseph penchés sur la litère où repose un bœuf Jésus de dire. Je viens d'apercevoir la tête fièvre du bœuf. Il passe dans toute sa gloire ébouriffante au long de la balustrade. La messe vient de commencer.

Nos Belles Coutumes

Nos plus belles coutumes campagnardes, héritées des anciens, sont pour la plupart tombées en désuétude. Nos paysans troublés dans leur paix par les inventions du siècle ont cessé de les pratiquer. Il fallait d'attendre que leur bon sens évincé par le ferait rejeter un héritage dont l'usage quotidien des gazettes, de la radio et de l'automobile leur révélait soudain l' inutilité pratique. C'est un grand dommage car elles étaient de fécondes créatrices de joie, sachant distiller le plaisir, l'émotion et le rire sur la peau lisse de la

vie rurale. Nos traditions étaient le bon mortier qui tient les maisons bien assises. On voit aujourd'hui que leur disparition a laissé un trou d'effrité et le déséquilibre dans l'existence des paysans. Le "climat" particulier de la campagne s'est insensiblement uniformisé à la platitude ouvrière des villes. Depuis que l'on ne s'amuse plus dans les villages, depuis qu'on a coupé des ponts avec le merveilleux, l'enthousiasme à l'œuvre sacrée de la terre a laissé place à un vague sentiment de défaillance ou de désespoir. Craignant le ridicule que leur vaut le titre de ruraux, les jeunes désertent. On peut observer le même phénomène de bout en bout du pays: les villes mangent les campagnes, et les pompes le sang des fermes mal gardées.

"Le Réveil"

Mais le temps où je vous parle — il y a quinze ans à peine, j'ai vu cinquante convives prendre part au réveil de Noël que mon grand-père offrait à la parenté et aux voisins.

Tout ce monde avait le rire dans la gorge comme une ombre de joie. Le vin de cerise et l'acide whisky coulaient sagement dans les verres qui semblaient faits de la pâle clarté des lampes. Les sièges ne suffisaient pas, on se tenait debout, épaules contre épaules, les jeunes mêlés aux vieux, les femmes merveilleusement intercalées dans les groupes d'hommes.

En attendant le repas, pendant que les ménagères mettaient une dernière main à la table, on s'amusait avec les enfants en prolongeant le plaisir de la fête, on le vérifiait au creux de l'estomac où les boissons commençaient leur joyeuse ébullition. Le regard se promenait complaisamment sur l'extraordinaire profusion des vêtements, les jeunes filles en fringantes manifestant un entrain peu commun. Un appel chantait sur leurs visages de santé et les hommes les caressaient du regard et les faisaient consentir dans les parties instinctives de leur tendresse. L'épouse et la jeune fille étaient mises en commun pour ces timides jeux du désir et je crois que c'était un atout précieux pour la maison ancestrale dont les fêtes étaient, de ce fait, spontanément recherchées.

Les mets qui avaient l'honneur de figurer à cet immémorial repas étaient si bons, si sains, si sages, de fabrication domestique. Les ménagères les avaient apprêtés au goût des vieillards grand-mères qui détenaient certains secrets de la bouillabaisse française. Mais ce goût si rare et si savant à l'époque, pour ainsi dire, lavé par la vague publicitaire dont nous fabricants de conserves, confitures et autres gentillesse on ne généreusement arrosé les pays depuis quinze ans.

Nos paysans n'avaient pas encore sombré dans cette intégrale pauvreté qu'aujourd'hui leur fait justement redouter l'époque des repas de famille. Ils aimaient une grande table, éblouie presque sous le poids des viandes et décorée à la manière forte. S'il avait fallu sacrifier les plus belles crêpes du poulaitier, par-dessus le marché trois filets de bœuf entiers, cette sainte prodigalité avait peut-être importé aux yeux du maître de la maison dont l'orgueil était de prouver sa force par l'abondance

(suite à la page 7)

Les bons bergers à la Crèche de Bethléem

VIEILLE LEGENDE

Depuis la nuit de Noël, c'était, auprès du divin enfant Jésus, une succession ininterrompue d'humiles visiteurs.

S'ils étaient pauvres, les bergers de Bethléem donnaient de grand cœur tout ce qu'ils avaient, aussi venant-ils chargés de fruits et de fleurs, de vases de lait bien frais et de coupes d'oiseaux brillants, qu'ils offraient bien simplement à la Sainte Famille.

Jésus les bénissait avec amour et les remerciait de ses plus doux sourires.

"Si nous orions un peu ce misérable berceau" se dirent-ils un jour. Et aussitôt ils se mirent à entourer la crèche où était couché le divin Enfant. Celui-ci heureux de leur témoignage de leur foi et de leur tendresse, les regardait complaisamment. Quant à Marie et à Joseph, rien ne pouvait détacher leurs yeux attendris du visage de leur Jésus.

Tout à coup, une lumière céleste se répandit dans les profondeurs de l'étable qui devint toute resplendissante. On vit alors entrer trois inconnus.

Ils avaient un costume étrange: long bonnet, tunique ceinte aux reins sur laquelle flottait un manteau relevé en arrières, les jambes couvertes de chausses étroitement serrées.

C'était Melchior, Gaspar et Balthazar, c'étaient les trois Mages. Avertis du grand mystère par l'étoile de l'Épiphanie, ils accouraient en hâte, de leurs contrées lointaines, précédés dans leur marche par l'astre rayonnant et par lui guidés jusqu'à la crèche.

Dès qu'ils furent entrés, ils se prosternèrent le front dans la poussière, aux pieds de la Vierge qui venait de prendre son Fils dans ses bras, et, en silence, longtemps, bien longtemps, ils adorèrent Jésus. Pris avant relevé la tête, ils lui offrirent leurs présents.

Le premier, vieillard aux cheveux blancs et à la longue barbe, présentait de l'or à Jésus, comme à son roi. Le second, tout jeune, le visage glabre et rouge de couleur, tendit de l'encens: c'était reconnaître la divinité du nouveau-né. Balthazar, lui, avait la peau noire et portait toute sa barbe; il tenait de la myrrhe dans sa main, et ce présent présageait la mort du Fils de l'homme.

Comme il avait souri aux bergers, alors que, dans la nuit de Noël ils avaient, sans hésiter, quitté leurs troupeaux pour venir à lui, Jésus sourit, à ces sages d'Orient venus à travers mille dangers et au prix de mille fatigues, pour l'adorer dans sa pauvreté. Eux aussi, ils avaient tout abandonné pour obéir à l'appel de Dieu, et leurs présents, ils les offraient d'un cœur sincère et généreux.

Mais les pauvres bergers, tout à l'heure encore si rayonnants de sainte joie après un premier moment d'étonnement causé par la vue de ces étrangers, soudain étaient devenus bien tristes. Ils se regardaient et se disaient entre eux: "Nous voilà bien à côté de ces belles choses, de ces richesses offrandes, à côté de cet or étincelant et de ces parfums de prix, que vont devenir nos modestes fleurs? L'enfant ne désignera-t-il pas pour nous jeter sur elles un regard?"

Ils avaient parlé d'abord, bien bas;

mais celui qui lit au fond des coeurs les avait entendus. Et comprenant que la jalousie n'était pour rien dans leurs préoccupations et qu'il n'y avait dans leur cœur que la sincérité de leur amour et qu'un vif désir de lui plaire, voilà que Jésus repoussa doucement du pied les trésors entassés devant lui. Puis, étendant sa petite main vers les fleurs qui ornaient sa crèche, il cueillit une marguerite des champs, il la porta à ses lèvres et y posa un baiser.

Depuis ce jour, les marguerites qui autrefois, étaient toutes blanches, ont au bout de leurs pétales, une belle couleur rosée qui semble un reflet de l'auréole et au cœur, un rayon d'or tombé des lèvres divines.

Moi chrétien catholique de France, vieux en France comme les chênes et enraciné comme eux, moi, fils de la terre qui arrose la vigne et le blé, fils de la race qui n'a cessé de donner des laborieuses, des soldats et des prêtres, sans rien demander que le travail, l'Eucharistie et le sommeil à l'aube de la croix; moi, enfin, fidèle à toute la tradition et à tout le cœur de

ma vieille patrie pleine de bonne fierté et de bonne gloire...

(Louis Veulliot)

BOIS

et CONSTRUCTION

MANUFACTURIERS DE

fenêtres, portes, chaises, buffets

Travaux de menuiserie

Rames et fournitures d'églises

DEMANDEZ NOS PRIX

HAYWARD

LUMBER CO. LTD.

Confiance et Service

Téléphone 26155

EDMONTON, ALTA.

MEILLEUR PAIN

MEILLEURS

GATEAUX

FRESH FROM YOUR GROCER

McGAVIN

DEMANDEZ

McGAVIN

Quel est l'origine de l'arbre de Noël

C'est à l'Alsace que tous les pays du monde ont emprunté l'arbre de Noël. Retraçons-en l'origine, car elle en vaut la peine et ne manque pas d'intérêt. Au Moyen Âge on pratiquait beaucoup surtout sur les rives du Rhin le jeu dit "Du Paradis". Comme on avait besoin d'un arbre pour symboliser l'arbre du paradis et que ce jeu se pratiquait surtout le jour d'Adam et d'Eve, le 24 décembre, on avait choisi un arbre vert et on y attachait des pommes, d'où est venu le nom de l'arbre de Noël. L'arbre toujours vert même en hiver n'était autre que le sapin qui fut alors choisi et qui devint dès lors connu le symbole de l'espérance et de la fidélité constante.

Ce n'est qu'en 1695 que la littérature fait mention de l'arbre de Noël pour la première fois. Un professeur de l'université de Strasbourg, quelques années plus tard, protesta contre les mauvaises habitudes d'attacher les pommes et les lumières à un sapin. Goethe se chargea par la suite d'employer définitivement le nom d'arbre de Noël dans ses écrits. Il avait appris cette poésie connue lors d'un séjour à Strasbourg, et dans une lettre écrite à un ami, en 1772, il l'avait qu'il lui adresse un arbre de Noël.

L'arbre de Noël fut introduit à Paris pour la première fois par la comtesse Liselotte, marquise d'Orléans, épouse du frère de Louis XIV, en 1662. C'est à la fin du 18ème siècle seulement que l'arbre de Noël a commencé sa conquête, et nous le retrouvons aujourd'hui sur tous les continents et dans toutes les littératures.

... et maintenant nous

servons du

VIN

l'après-midi



"Sûrement, nous aimons prendre un verre de vin l'après-midi. Nous préférons le vin Bright's Concord type Porto ou Catawba type Sherry... toujours délicieux et d'un prix raisonnable."

Les vins Bright's sont les plus aimés au Canada. On les déguise l'après-midi, en tout temps. Ces vins ont un saveur riche et moelleuse parce qu'ils sont faits des plus beaux raisins canadiens, cultivés exclusivement pour la maison Bright's.

Avez toujours du vin Bright's Concord ou du vin Catawba pour bien accueillir vos amis à ces réceptions ou ces bons repas que vous leur offrez.

BRIGHT'S

Concord

Catawba

Vin rouge type Porto

26 oz. 75c.

26 oz. \$1.05

Gallon \$3.50

T. G. Bright & Co. Limited, Niagara Falls, Ont.

Lachine, Qué.

Cette annonce n'est pas publiée par la Commission des Liqueurs de l'Alb. ni par le gouvernement provincial de l'Alberta.

A black and white portrait of a man in a military uniform. He is wearing a dark peaked cap with a light-colored band. His expression is serious and neutral. He is wearing a dark jacket with a high, light-colored collar. The background is dark and textured.

Comme de raison, ça serait trop long de tout raconter icitte ce qu'ils m'ont écrit. A mon tour il va ben falloir que leur fasse mes souhaits. Mais je suis pris par mes magasins. Ça sera pour une autre fois.

Le Goffeur

à l'Office des syndicats des dépendants, de faire enquête sur la possibilité de venir en aide aux familles des membres de la force armée qui pourraient désirer s'installer dans des logements moins coûteux que ceux qu'ils occupaient auparavant.

Si cette personne est une épouse avec deux enfants, elle recevra \$84.49 au Canada, comparativement à \$75.00 aux Etats-Unis, \$69.49 en Australie, \$84.49 en Nouvelle-Zélande, \$55.47 dans l'Afrique du Sud et \$41.26 dans l'Allemagne.

nt chargé de veiller aux intérêts
érieurs du Canada, dans tous
tres et en particulier dans le
ine politique, nous croirions ma
er à notre devoir si nous ne sign
ns le vice fondamental de la "pla
ne" choisie par le parti conserv

— Les villes revinrent et lui dirent
brutalement.
— Ce n'est qu'un bête, qu'une fille,
alors ? tu vas laisser croître ce démon
parmi nous ?
— Attendez, répétait la malheu-
reuse, attendez quelques mois, alors
on verra mieux.
— Non, mais, tu n'es pas folle ?
Tu sais bien qu'une sorcière ne con-
naît ni père, ni mère ; tu seras la pre-
mière à pâtir. Tu n'as pas oublié A-

& NAVY
T STORE, LTD.
Edmonton.

\$69.84 en Nouvelle-Zélande, \$55.47 dans l'Afrique du Sud et \$41.26 dans le Royaume-Uni.

la force armée qui pourraient s'installer dans des logements coûteux que ceux qu'ils occupaient auparavant.

ns le vice fondamental de la "pla
ne" choisie par le parti conser

...ne politique, nous croirions manquer à notre devoir si nous ne signalions le vice fondamental de la "plate-forme" choisie par le parti conservateur.

101e rue — Edmonton.